

ACTE II.

Allegretto moderato.

PIANO.

p leggiero

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes with various ornaments and dynamics. The word 'tr' (trill) appears above several notes in both staves. The dynamic marking 'p leggiero' is placed above the first few notes of the upper staff.

Même mouvt par temps.

pp

f

The second system of the musical score continues the piece. It features two staves in treble and bass clefs. The key signature remains two sharps. The music includes various dynamic markings such as 'f' (forte), 'dim.' (diminuendo), and 'pp' (pianissimo). There are also 'cresc.' (crescendo) markings. The piece concludes with a double bar line and a final key signature change to one sharp (F#). The time signature changes to 2/4 at the end. The word 'tr' is used again in the upper staff. The dynamic 'p' (piano) is marked at the beginning of the lower staff in the final section.

A WORMS pendant l'émigration. (Novembre 1800)

La scène représente une boutique de dentelles et de modes, A la "Fleur de Lys". Un petit comptoir, à droite. A gauche, une longue table, sur laquelle sont déposés des échantillons. La devanture, qui est entièrement vitrée, occupe tout le fond. A travers les vitres, on aperçoit la rue de la vieille ville allemande avec maisons à toits pointus, lucarnes au grenier, fenêtres à créneaux. Au dehors de la boutique, une enseigne grince et balance une immense "Fleur de Lys".

SCÈNE I^{re}. LA CHANOINESSE DE BEAUCIGNY, LA MARQUISE DE JUMILHAC, LA MARQUISE DE VIRIEU, M^{re} DE S^t MARCEAU, D'AUTRES DAMES.

Au lever du Rideau le comptoir est occupé par la Chanoinesse de Beaucigny.
Solangé est auprès de la table autour de laquelle sont groupées d'autres dames.

All^o con spirito ma mod^o.

The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. The first system begins with the tempo marking "All^o con spirito ma mod^o" and the dynamic "mf martelé". The music is characterized by a steady, rhythmic accompaniment with many chords and melodic lines. The second system includes a "cresc." marking. The third system features a "più f" marking. The fourth system has a "mf" marking. The piece concludes with a final cadence.

SOLANGE, M^{rs} de JUMILHAC & de S^t MARCEAU avec 1^{er} Sop.

11
S.
11
S.
21
S.

mf
Letemps nous pres - se. Cou - rage, allons, Loin de nous - la - pa - res - se.

La CHANOINESSE, M^{rs} de VIRIEU avec 2^e Sop.
Letemps nous pres - se. Cou - rage, allons, Loin de nous - la pa - res - se. Loin de

11
S.
11
S.
21
S.

Travaillons! — travaillons! — Cou - rez, cou - rez ai - guil - les — Festonnez!

nous! Travaillons! — travaillons! — Cou - rez ai - guil - les, Cou - rez aiguil - les,

p
cresc.
p

11
S.
11
S.
21
S.

façon - nez — Ro - bes et ju - pons. — Cha - peaux, man - til - les, — Tullés

Fes - tonnez — Ro - bes, ju - pons. — Façon - nez chapeaux, man - til - les. Tullés transpa.

11
S.
11
S.
21
S.

trans - pa - rents et — fins, — Dentel - les lé - gè - res, — Comme des ai - les de sé - ra - phins, — Guipures ca - va -

rents et fins, — Den - tel - les lé - gè - res, Com - me des ai - les de sé - ra - phins, — Guipures ca - va -

pp
pp
dim.

riten. **a tempo.**

1¹ S. *lières, Mousseli-nes et li - nons, Qui rappellent lesTria - nons. — Rubans de ve - lours, — fi - chus de soie, —*

2¹ S. *lières, Mousseli-nes et li - nons, Qui rappellent lesTria - nons. — Ru -*

riten. *p*

cresc.

1¹ S. *Que sur le cou — la main ploie. —*

2¹ S. *bans de velours, fi chus de soie, — Que sur le cou la main*

cresc.

pp subito.

1¹ S. *E - char - pes, ga - zes or - gan - dis. — Plu - mes de cygnes ou d'au - tru - ches, Oi -*

2¹ S. *plie. — E - char - pes, ga - zes or - gan - dis. Plumes de cy - gnes ou d'au - tru - ches, Oi -*

pp subito.

rit. *dim.* **a tempo.**

1¹ S. *seaux tombés — du para - dis. — Co - li - fi - chets et fan - fre - lu - ches, Pli - ez vous — sous nos*

2¹ S. *seaux tombés — du para - dis. — Co - li - fi - chets et fan - fre - lu - ches, Pli - ez vous pliez vous sous nos*

rit. **a tempo.**

sempre pp

1. S. doigts, prenez gentie fa-çon A-yez bon air, comme no-tre chan-

2. S. doigts, prenez gentie fa-çon A-yez, a-yez bon air, comme no-tre chan-

cresc.

p

cresc.

1. S. -son! Letemps nous pres-se, Cou-

2. S. -son! Letemps nous pres-se, Cou-

f

mf

mf

p

1. S. -rage, allons Loinde nous la pa-res-se Travaillons, travaillons! Cou-

2. S. -rage, allons Loinde nous la pa-res-se Tra-vail-lons, tra-vail-lons! Cou-

p

1. S. -rez, cou-rez ai-guil-les Feston-nez, fa-çonnez Robes, jupons.

2. S. -rez, cou-rez ai-guil-les Feston-nez, fa-çonnez Ro-bes, jupons, Cha-

più f

più f

8

cresc.

più f

3

p

cresc.

1.
S.
Chapeaux, mantilles. Le temps nous pres - se, Courage, al - lons, Loin de nous la pa - res - se. Tra - vail -

2.
S.
-peaux, - mantilles. Le temps nous pres - se, Courage, al - lons, Loin de nous la pa - res - se. Tra - vail -

f *deciso e brillante.* *craso.*

1.
S.
- lons! travail - lons! Courage, al - lons

2.
S.
- lons! tra - vail - lons! Allons, - allons, cou - ra - ge, al - lons - cou -

ff *strepitoso.*

1.
S.
tra - vail - lons. Le temps nous pres - se Tra - vail -

2.
S.
- rage. al - lons, travail - lons. Loin de nous la pa - res - se Tra - vail -

1.
S.
- lons - oui, tra - vail - lons!

2.
S.
- lons - oui. tra - vail - lons - oui,

mf *dim.* *p* *dim.*

1.
S.
2.
S.

tra - vail - lons

Detailed description: This system contains the first two systems of the score. The first system has two vocal staves (Soprano 1 and 2) and piano accompaniment. The lyrics 'tra - vail - lons' are written under the vocal staves. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand.

S.

SOLANGE.

plus retenu.

Vous a - vez mes ci - seaux, Marquise.

M^{re} de JUMILHAC.

A - lors où sont les

p dim. sempre. *pp scherzando leggiero.*

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of the score. The vocal staves continue with the lyrics 'Vous a - vez mes ci - seaux, Marquise.' and 'A - lors où sont les'. The piano accompaniment includes dynamic markings: 'p dim. sempre.' and 'pp scherzando leggiero.'.

S.

Sous cet - te mi - gnar - di - se.

M^{re} de J.

miens?

M^{re} de S^t MARCEAU.

Lau - re de Jumil - hac, certainement fit

sempre pp

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of the score. The vocal staves continue with the lyrics 'Sous cet - te mi - gnar - di - se.' and 'miens?'. The piano accompaniment includes the dynamic marking 'sempre pp'.

M^{re} de S^t M.

bien Desortir de Pa - ris au jour de la tem - pè - te -- Avec son beau dé - sordre, elle eût perdu la

Detailed description: This system contains the seventh and eighth systems of the score. The vocal staves continue with the lyrics 'bien Desortir de Pa - ris au jour de la tem - pè - te --' and 'Avec son beau dé - sordre, elle eût perdu la'. The piano accompaniment continues with its rhythmic and melodic patterns.

M^e de JUMILHAC.

mf
C'est un rien, Ber - the de Saint Marceau, com - me plaisante - ri - e.
M^e S^{te} M^e
tè - te.

M^e de VIRIEU.

mezza voce.

La guillotine est mor - te: Il faut bien que l'on ri - e Au moins un
M^e de V.
peu...

M^e de JUMILHAC.

poco abbandonato.

a tempo.

L'e - xil du re toujours, ma très chère Vi - rieu. —
M^e de V.
peu...
La CHANOINESSE, *gravement.*
Travaillez donc, Mes -
M^e de V.
da - mes et Mesdemoi - sel - les. Vous chan - tez, bavardez, discu - tez, ja - cas - sez, C'est as.

la Ch.

—da - mes et Mesdemoi - sel - les. Vous chan - tez, bavardez, discu - tez, ja - cas - sez, C'est as.

la Ch. *f* - sez, — frivo - les cer - vel - les! *mf* Quand tout à l'heure, on viendra cher.

sf *p* *cresc.*

la Ch. *cresc.* - cher Les ro - bes et chapeaux attendus des cli - en - tes, — *ad lib.* Rien ne sera prêt. — *a tempo.*

suivez. *pp*

la Ch. *mf* faut il me fa - cher? Et l'on dirait, vraiment, que vous avez des

M^e de S^t MARCEAU. *Lento.* Mais au jour d'hui " De — Pro - fun -

M^e de VIRIEU. Nous en eû - mes ja dis

la Ch. ren - tes!

pp *p* *mf* *p*

All^{to} giocoso.

Me
S.M.

-dis "

p

riten. *plus lent.*

dim. *armonioso.*

Red.

La CHANOINESSE, doucement emphatique.

mf

O mai - son que j'a - vais fon - dé - e,

Red.

la
Ch. Moi, Chanoi - nes - se de Beau - ci - gny Et que j'a - vais

Red.

la
Ch. - a - cha - lan - dé - e, Par un ef - fort ja - mais fi -

p

un petit peu animé.

la Ch. - ni. *mf* Mai - son de la mo - de fran -

la Ch. - çai - se, Que dans cet obligeant pa - ys, En l'honneur du Roy, Louis sei - ze -

la Ch. J'ap - pe - lai "de la Fleur de Lys" O mai - son dont

riten. *a tempo.*

la Ch. la re - nom - mé - e, Dé - pas - sant cet hum - ble lo -

la Ch. - gis, Depuis l'Alle - ma - gne char - mé

cresc.

1a
Ch.
- e S'è - tend mè - me jus - qu'à Pa - ris, *f* Toi dont on

1a
Ch.
van - te le mé - ri - te. *f* *mf* *cresc.* Es - tu ré - ser.

1a
Ch.
- vée au mé - pris? *f* Faut - il que tu fas - ses fail -

Allargando.

1a
Ch.
- li - te, *dim.* O maison de la Fleur de

a tempo.

a
b.
Lys! *p* *riten.* *dimin.*

Plus lent.

M^c de JUMILHAC.

Aux clientes peu commo - des. — Vous di - rez, Mada - me, sans hu - meur, — Que pour une Al - le -

pp
armonioso.

1^{re}
J. — mande est ra - re le bon - heur — D'avoir des doigts français pour a - jus - ter ses ro - bes. La CHANOINESSE.
Très jo.

1^a
Ch. — li! Mais les Alle - man - des Et d'un ton fort po li, font — des commandes, Sans quoi sur le grand che -

SOLANGE. *mf*
Comme beaucoup de nos a -

1^a
Ch. — min, N'ayant pas d'éco - no - mi - es, Il nous fau - drait men - dier — notre pain —

pp

S. mi - es! Au fait, — la chro - ni - que — de l'é - mi - gré Serait-elle aujour -

S. d'hui — de vo - tre gré? —

T. Oui cer - tes, car vous par - lez comme un

S. Oui cer - tes, car vous par - lez — comme un

T. Qui ne par - le - rait pas. —

S. an - ge. Nous é - cou - tons, — nous é - cou - tons, So -

S. an - ge. Nous é - cou - tons, So -

T. lan - ge. —

S. lan - ge. —

a tempo.

SOLANGE.

mf
 Dans un faubourg de la ville de Hambourg, Madame de la Bretonnière est corse-

s. *cresc.* *dim.*
 -tière; La duchesse de Guiche, Anne Félicité, Se fit garder ma - la - de en la mè - me ci -

s. -té. — Ma - da - me de Los - tange à Spire est parfu - meuse, Jeanne de Saint Mar -

pp

s. -cel, à Dres - de, blanchis - seuse. O - dette de Guillaume, à Bonn, tient un ca - fé,

pp

s. Et comme elle est jo - li - e, il est haut ta - ri - fé. Ma -

s. *da me de Ro che pla te, Si fi è re de ses bla sons, Dans Co*

s. *lo gne gé mit, pleu re, sou pi re, é cla te, Mar*

s. *chan de des qua tre sai*

crese. *riten.*

s. *sous.* *La CHANOINESSE.* *mf*

a tempo.

p

Sans par ler de cel le qui pour vi vre, A

la Ch.
 Londres tient les comptes d'un bar - bier, Le - quel - la - bat quand il - est -

The first system of the musical score consists of a vocal line (soprano) and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. The lyrics are: "Londres tient les comptes d'un bar - bier, Le - quel - la - bat quand il - est -".

la Ch.
 i - vre; De celles qui n'ayant au - cun mé - tier, Dans le mê - me pa - ys, don - nent la comé -

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "i - vre; De celles qui n'ayant au - cun mé - tier, Dans le mê - me pa - ys, don - nent la comé -". The piano accompaniment includes dynamic markings: *p* (piano) and *cresc.* (crescendo).

la Ch.
 - di - e, Ou, qui dans leurs sorts ma - lai - sés, Ayant l'a - me trop har -

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "- di - e, Ou, qui dans leurs sorts ma - lai - sés, Ayant l'a - me trop har -". The piano accompaniment includes dynamic markings: *dim.* (diminuendo) and *pp* (pianissimo).

la Ch.
 - di - e Vendent des fleurs.... ou - des bai -

The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "- di - e Vendent des fleurs.... ou - des bai -". The piano accompaniment includes dynamic markings: *m.g.* (mezzo-giochi), *pp* (pianissimo), and *rit.* (ritardando).

pp a tempo. *mezza voce. espress.*

la Ch. - sers... M^r de VIRIEU. *mezza voce.* O cher pa -
 O cher pa -

a tempo. *pp* *p*

mezza voce. espress. *riten.* *pp*

S. O cher pa-ys, — ô cher pays fran - çais, quand — te — re — ver — rons
 M^r de J. O cher pa-ys. — ô cher pays fran - çais, quand — te — re — ver — rons
 M^r de V. O cher pa-ys, — ô cher pays fran - çais, quand — te — re — ver — rons
 la Ch. -ys, — cher pays — fran - çais, oh! — quand — te re ver rons
 M^r de V. -ys, — cher pays — fran - çais, oh! — quand — te re ver rons
 ti S. *espress.* O cher pa - ys. — ô cher pa - ys fran - çais quand — te — re — ver — rons
 si S. -ys. — cher pays — fran - çais oh! — quand — te re ver rons

riten. dim. *f* *pp*

S. nous?

M^e de J. nous? *Ô mon châtea - teau d'Au - ray!*

M^e St M. nous?

1^a Ch. nous?

M^e de V. nous?

1^{re} S. nous?

2^e S. nous?

pp *armoniosa*

M^e de J.

M^e St M. *mezza voce.* Ah!

M^e de V. *dolce.* Mes bois de Nor - man - di - e!

M^e St M. *(Indignée) f* nous consen-tions à pri - er - à ge - noux le Con - sul, comme on l'ap - pel - le,

1^a Ch. *Implo.*

SOLANGE.

mf

Quinous rendrait le Roy, si le Roy le vou - lait.
 (Courroucée)
 - rer un re - bel - le! A - vec un Bo - na -

Pourquoi cette prude - ri - e? Lorsqu'on s'ap - pel - le Bourbon -
 - par - te, un Bourbon traite - rait!

f pesante.

Pour re - ve - nir dans sa pa - tri - e, tout stra - ta - gème est

bon Pour re - ve - nir dans sa Pa - tri -
 Oui pour re - ve - nir dans sa pa - tri -
 Pour re - ve - nir dans sa pa - tri -

piu f *cresc.*

M^{rs} de JUMILHAC & de ST MARCEAU avec 1^{er} S.

M^e de VIRIEU avec 2^{es} S. op.

allarg. **a tempo.**

f *dim.* *pp* *mf* (*S'exaltant*)

S. *f* *dim.* *pp* *mf* (*S'exaltant*)
 - e Tout stra ta gème est bon! Oui cha - cu - ne de

1^{re} S. *f* *dim.* *pp* *mf* (*S'exaltant*)
 - e Tout stra - ta - gème est bon! Oui

2^{de} S. *f* *dim.* *pp* *mf* (*S'exaltant*)
 - e Tout stra - ta - gème est bon!

allarg. **a tempo.**

dim. *pp*

crese. *f*

S. *crese.* *f*
 nous, de puis la tendre en - fau - ce, dans la très gran - de France, a

1^{re} S. *crese.*
 cha - cu - ne de nous, de - puis l'en - fan - ce, dans la très

2^{de} S. *mf* *crese.*
 Oui cha - cu - ne de

allarg. **a tempo.** *dim.*

S. *f* *dim.*
 sa pe - ti - te Fran - ce! Monsieur Chateau - bri -

1^{re} S. *f* *dim.*
 gran - de France, a sa pe - ti - te Fran - ce!

2^{de} S. *f* *dim.*
 nous a sa pe - ti - te Fran - ce!

allarg. **a tempo.** *dim.*

f *ff* *dim.*

rit. Andante con moto.

S. *rit.*
 and Pa dit mieux que nous tous
Andante con moto.

S. *dolce.*
 Com.bien j'ai dou - ce sou - ve - nan - ce du jo - li
pp

S.
 lieu de ma - nais - san - ce! Mes - sœurs, qu'ils é - taient

S.
 beaux, les jours de Fran - ce. O - mon pa - ys, sois -
p *cresc.*

S. *Poco rit.* *a tempo.*
 mes a - mours, tou - jours!
dim. *pp* *cresc. sonore.* *f*

S. *pp* O dou - ce

M^{lle} de JUMILHAC & de S^t MARCEAU avec 1^{er} Sop.

1^{er} S. Oh! quel - le dou - ce

2^e S. La CHANOINESSE & M^{lle} de VIRIEU avec 2^e Sop. Oh! quel - le dou - ce

dim.

S. sou - ve - nance du jo - li lieu de

1^{er} S. sou - ve - nan - ce du jo - li lieu de

2^e S. sou - ve - nan - ce du jo - li lieu de

S. ma nais - san - ce! Mes sœurs qu'ils é - taient

1^{er} S. la nais - san - ce! Mes sœurs qu'ils é - taient

2^e S. la nais - san - ce! Mes sœurs qu'ils é - taient

cresc.

S. beaux les jours de Fran - ce! O cher pa -

1^{re} S. beaux les jours de Fran - ce!

2^e S. beaux les jours de Fran - ce!

S. - ys, cher pa - ys, oui sois mes a -

1^{re} S. O cher pa - ys, sois nos a -

2^e S. O cher pa - ys, sois nos a -

Poco rit. **a tempo.**

S. - mours tou - jours!

1^{re} S. - mours tou - jours!

2^e S. - mours tou - jours!

SOLANGE. *mezzo voce.*

Vous sou - vient - il du' lac — tran - quil - le

pp

pp

tranquillo.

s. qu'ef - fleu - rait l'hi - ron - del - le a - gi - le, Du

s.

s. vent — qui cour - bait le cour - seau mo -

s.

S. *8* - bi - le, Et - du so - leil cou - chant sur

S. *cresc.* l'eau, si beau?

1st S. *mf* Oui du so - leil cou - chant sur *cresc.*

2^d S. *p* Ma sœur, il nous sou - vient du lac et du so - leil cou - chant sur *cresc.*

pp *cresc.*

S. *f* *expressif.* O mes

1st S. l'eau si beau Oh! oui ma sœur, il nous souvient

2^d S. l'eau si beau Oui ma sœur, il nous sou

S. 1. scours, le lac tran - quil - le Et le so - leil cou -
 1. du lac tran - quil - le Et du so - leil cou -
 2. vient du lac tran - quil - le Et du so - leil cou -

S. *p* *abbandonando poco a poco.* *dim.* *pp* **a tempo.**
 - chant sur l'eau si beau!
 1. *p* *dim.* *pp*
 - chant sur l'eau si beau!
 2. *p*
 - chant Oui du so. leil cou. chant sur l'eau si beau!

pp *dim.* *pp* *armonioso.*

rit. *pp* *m.g.*

SCÈNE II^e. LES MÊMES, LE MARQUIS.

All^{to} mod^{to} ma deciso.

8-----
 3
 8-----
 3
 3
 3
 f sonore.

SOLANGE.

Le MARQUIS,
entre impatienté.
 S'ils parlaient le fran-

Tar-tei-fle! mein Got! Pourquoi les Al-le-mands ne parlent-ils pas fran-çais -

pp

S.
 -çais mon cher pè - re, Ils n'auraient pas be - soïn - - de vos le - çons qui nous font vi - vre

Le Mar-

S.
 Pa-ti-en-tez un

-quis de Beau-cigny profes-seur de français, maître d'é-co-le! b a ba, b i bi, b o bo, b u bu.

pp
 p

S.
 peu, mon cher père, nos maux finiront. —
 La CHANOINESSE. *f*
 Avez vous des nouvelles du Roy?
 D'excellentes. Le Roy, com-
p léger.

1^{re} M.
 - me vous le savez, m'apermis de négocier avec ces brigands de républicains pour notre re-
cresc.
p *sostenuto.* *cresc.*

1^{re} M.
 - tour en France. «Il me faut des intelligences dans la place, a dit le Roy.
f *mezza voce.* *p* *tr.*

1^{re} M.
 Vous se - rez — une de ces intel - li - gen - ces» — En — ce moment, donc, Ger -
f *mf* *p* *tr.*

le M. *-main négocie à Pa - ris. — Ger - main — a des a - mis dans le gouverne-*

SOLANGE. *mf*

le M. *cresc.* *Germain —*

-ment! Et je suis proté - gé par mon valet de chambre, c'est à mourir de ri - re!

S. *p*

le M. *- est un bon ser - vi - teur. —*

Dans sa der - niè - re lettre il est rempli d'es - poir. Il lu - si - on peut

le M. *é - tre. s'il ne réus - sit pas, — je continue - rai de don - ner des leçons*

le M. *cresc.* *f* *f*

non! non! mil - le fois non! — non, non, mille fois non! —

La CHANOINESSE. *mf* *cresc.*

C'est pour la bonne eau - se, mon frè-re. *cresc.*

Là bas à Pa-ri-s, je la servirai mieux. Ici mon intelli-

le M. *f*

-gence s'è-ti-o - le, Pour des cerveaux, comme le mien il faut l'air de Pa-ri-s. —

la Ch. *mf*

Pas toujours bon, l'air de Pa-ri-s. —

le M. *mf*

Autrefois, — mais ces temps sont pas sés! Pa -

le M. *cresc.*
 -ris redemande ses rois. Je persua-de-rai, vi-te à ce petit Mon-

le M. *riten.* *quasi ad lib.*
 -sieur de Buonapar-te. Qu'il se-ra très heu-reux de de-ve-nir lieutenant gé-né-

le M. *a tempo poco abbandonato.*
 -ral de sa Majes-té Louis dix-huit. Ô mon in-tel-li-gen-ce, at-tends a-vec

le M. *ri-te-*
 cal-me, les grands des-tins qui te sont ré-ser-vés! B-a-ba, B_i-bi,

le M. *atempo.* *(Il regarde du côté de la rue)*
 -nu-to. B-a-ba B-o-bo B-u-bu.

And^{te} con moto.

1^o M.
 Mais — voi-ci mes é - lèves, ma clas - se! Rien ne saurait me fai - re grà - ce, déjà je

SOLANGE. *mf*
 Que leur apprenez vous, mon cher père aujour d'hui? —
 bail - le d'en - nui

M^e de JUMILHAC. *mf*
 Si je me souviens
 Le verbe ac - tif, — dou - leur a - mè - re! —

abbandonato. *a tempo.*
 bien en - cor de ma gram - mai - re, le premier verbe ac - tif est le beau verbe ai - mer. —
abbandonato. Vous l'avez dit, Ma -

M^c
de J.

Il est — pour nous char-mer! S'il est bien conju - gué.

le
M.

- da - me.

pp

pp

pp

M^c
de J.

Je doute m^e - me qu'un Al - lemand ja - mais - dise bien: Je vous ai - me.

M^c de VIRIEU.

Il le dit aussi bien, peut é -

M^c
de V.

- tre qu'un — Fran - çais — un peu animé.

pp

p

cresc. molto.

SCÈNE III^e. LES MÊMES, DES ALLEMANDS.

All^o molto.

f marcato e pesante.

Les ALLEMANDS.

mf Gu-ten tag! Gu-ten tag! Bon-chour Ma-te-mois - sel-le! Sa-lut ma -

Le MARQUIS.

mf Bonjour! — Bon-
- ta - mel Sie sind si - pel-le Grüss-mein Herr! grüss — mein Herr.

resc.

(à part)

le M. - jour. Grüss mein Herr! Qu'el-tas de mâche-fer! —

alce graziosa.

1^{re} S. Les FRANÇAISES. Sa-lut à nos ai-mables hô - tes,
2^{de} S. Sa-lut à nos ai-mables hô - tes,

schierzando.

1^{re} S. dans cet a - sile où l'on tra - vail - le, a - yez ac - cés ap - pre -

2^e S. dans cet a - sile où l'on tra - vail - le, a - yez ac - cés ap - pre -

Le MARQUIS. aux femmes.

Sauf

1^{re} S. - nez du Mar-quis — à cor - ri - ger vos fau - tes de Fran - çais.

2^e S. - nez du Mar-quis — à cor - ri - ger vos fau - tes de Fran - çais.

1^{re} M. vo - tre dé - plai - sance, je com - men - ce. Je com - men - ce.

1^{re} S. Il com - men - ce.

2^e S. Il com - men - ce.

All. Ja mein Herr!

p *sostenuto.*

m.g. m.d.

f

All^o con spirito.*(aux élèves)*

1^e M. Hum!_ verbeac_

1^e M. _tif!_ verbeac - tif!_ C'est ce - lui_ quel_ *(à part)*

1^e M. — en - nue! *(aux élèves)* Qui montre de fa_çon ab - so - lument cor - rec - te que le su -

1^e M. _jet exerce une action di - rec - te sur le ré - gi - me! Ils n'ont rien com - pris! moi non plus!_ *(à part)*

1^e M. Au surplus, Et, sans discours plus am - ple, Prenons un ex - em - ple.

1^e M.
 Rien n'est mieux que l'ex-emple et la com-pa-rai-son.
 rit. a tempo.

Récit. a tempo.
 1^e M.
 Premiè-re con-ju-gai-son. Verbe «ai-mer»
 All.
 Ja, Ja, Ja,
 pp

1^e M.
 Quoi donc?
 1^{re} S.
 (Plaisamment) C'est vo-tre ver-be qui leur ou-vre les-
 2^e S.
 C'est vo-tre ver-be qui leur ou-vre les-
 pp

1^e M.
 Ma méthode est su-perbe, a lors, poursui-vons: J'ai-me
 1^{re} S.
 -prit.
 2^e S.
 -prit.
 All.
 Ich lie-be
 p

le M. *cresc.*
 Non! — non! pas: Ich lie - be dich: — J'ai - me! J'ai
 All. dich. — Ich lie - be dich — Ich lie - be

cresc. molto

le M. — me! Cependant le sys - tème est ex - cel -
 1st S. *f* Pa - tatra - Mon - sieur le Profes - seur.
 2^d S. *f* Pa - ta - tras Monsieur — le Profes - seur.
 All. dich. —

f *pp stacc.*

(à un allemand)
 le M. — lent, vous — di - tes: Je vous ai - me. Pas fous: — vous, —
 1st All. Ché fous —

1^e M. *cresc.*

J'y re - non - ce, car j'y deviendrais fou! —

1^{re} S. *(riant) mf* Ah! — c'est la ré - pon - se! *(rires) cresc.* Ah! ah! ah! ah!

2^e S. *(riant) mf* C'est la ré - pon - se! *(rires) cresc.* Ah! ah! ah! ah!

All. Fous! —

p cresc. *cresc.*

1^e M. *f rit.*

Dites comme vous vou - drez! avec moi répétez: — J'ai me, tu aimes, il aime nous ai -

1^{re} S. — ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

2^e S. — ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

f

M^e de JCMILHAC. *mf*

1^e M. Mon

— mons, vous aimez. —

(Répétant avec leur prononciation dure)

All. Ch'ai - me, — tu ai - mes — nous - s ai - mons — fous s'ai - mez. —

mf

Me de J.
 cher Marquis — sanstropfaire bles_sure à votreamour pro - pre, Je suis bien

Me de J.
 sù - re quenousobtien.drions,nousautres femmes,si fri - vo les!

Me de J.
 Pour la pro - non - ci - a - tion de cesdif - fi - ci - les pa -

Me de J.
 - ro - les, — Oui,nous ob - tien - drions — un meil - leur —

Me de J.
 ré - sul - tat. —
 Le MARQUIS, *un peu piqué.*
 A vous donc — le profes - so - rat. —

And^{te} cantabile.

mezza voce.

M^e de J. Vo - yons Monsieur, di - tes - nous doucement...

dolce. 3 3 3 3 3 3 3 3

M^e de J. très dou - ce - ment

Toutes les Dames FRANÇAISES

Je vous ai - me. Mais non, répé - tez a - vec

Tous les ALLEMANDS. *p* Che... ich lie - be

les Fr. nous: Je Bien! Vous!

les A. ch! ch! Je F. F.

pp

les Fr. Je vous ai - me.

les A. vous. Ch! ch! ch! ch! Je vous

dim.

riten.

a Tempo.

1^{os} Tr. *Fort bien!*

Un ALLEMAND seul.

Et fous! fous! ai - mez - moi!

1^{os} A. ai - me!

(Rire général)

1^{re} S. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

2^{de} S. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

pp *p scherzando.*

Légerement animé.

M^e de JUMILHAC.

Vous le voyez, Marquis!

Le MARQUIS.

La leçon est fort

1^{re} S. ah! ah! ah! ah!

2^{de} S. ah! ah! ah! ah!

f *p*

(Malicieusement)

Me de J. Et voussaurez, Mon -

le. M. drôle: mer - ci du coup d'é - pau - le:

pp

Me de J. -sieur, — que pour bien con - ju - guer le — verbe «ai - mer» — La présen.ce des

le. M.

Me de J. fem - mes est — in - dis - pen - sa - ble.

le. M. Le MARQUIS.

La méthode est nou - vel - le, mais — ex - cel -

crese.

All^o con grazia.

le. M. - len - te!

P armonioso.

3

SCÈNE IV^e.

LES MÊMES. SAINT LANDRY, *sa pochette à la main.*

SAINT LANDRY, *entrant en coup de vent.*

Mes - da - mes! mes - dames! Il s'a - git bien de ce -

La CHANOINESSE.

La monar - chie est ré - ta - blie?

1^{le} S. SOLANGE, M^le de J. & de S^t M., avec 1^{le} Sop. Quoi donc? -

2^{le} S. M^le de VIRIEN, avec 2^{le} Sop. Quoi donc? - Quoi donc? -

All^{to} mod^{to}. rit. (Chaleureusement) a tempo.

S^t L. - la. Mon - futur beau père, pendant que je don -

1^{le} M. Par - lez - mon futur gendre, parlez, Saint Lan - dry! -

S^t L. - nais - ma le - çon de maintien aux jeunes fil - les de Worms, On - les a - vi - sa qu'un bal serait donné ce

Soprano
L. soir, chez le Grand Duc, — pour un gé-né-ral français qui, revenant d'une mis-sion, pas-se par cet-te

pp

Soprano
L. vil - le, Ces da-mes comptent lui faire hon - neur Jugeant que vous seu - les, mes - da - mes

p

Soprano
L. leur sauriez ap-pren-dre les grâces du men-ti - et, mes é-lè - ves vont ve-nir vous de-man-

crese. *f* *pp*

Soprano
L. -der u - ne le - çon.

Femmes françaises. *triment.* *f* On va dan-ser! on va dan - ser! Ah! quel - le joie!

Soprano
L. On va dan-ser! on va dan - ser! Ah! quel - le joie!

f giocoso. *mf*

La CHANGINESSE, *dédaigneuse.*

Je n'assis - te - rai pas à cet - te sa - ra - ban - de.

1a Ch. Je ne dan - se - rai plus tant que notre bien ai - mé Roi — Louis sei - ze

1a Ch. se - ra mort. —

1^{re} S. Bon dé - bar - ras! — bon dé - bar - ras! — bon dé - bar - ras!

2^e S. Bon dé - bar - ras! — bon dé - bar - ras!

1^{re} S. ras! — bon dé - bar - ras! —

2^e S. ras! bon dé - bar - ras!

(Les Françaises font de la place, rangent les chaises et poussent les comptoirs)

SCÈNE VI.

LES MÊMES, la Chanoinesse exceptée, ALLEMANDES & ALLEMANDS.

(Salutations, serremments de mains)

Mod^{to} assai e voluttuoso.

SAINT LANDRY, aux Allemandes.

Ces

pp armonioso.

Red. Red. Red. Red. Red. Red.

(Révérences)

S^t
L. dames sont à vos or - dres.

abbandonando. pp

a tempo.

S^t
L. Elles dan - se - ront, de - vant vous, u - ne pre - miè - re re - pri - se qu'en - semble vous re -

cresc. dim.

agitando. abbandonando. mf

S^t
L. - produi - rez. — Je com - men - ce! —

pp

MENUET.

(Il est dansé par les Françaises et quelques Français)

All^{to} mod^{to}

p *leggiero.*

S^t LANDRY.

Bra_vo! — Bra_vo! —

rit. a tempo.

S^t L. A vous, Mes_da - mes

piu f *pp*

rit. *tr* *cresc.* *a te* *p dolce.*

The musical score consists of seven systems of staves. The first six systems are for piano, each with a treble and bass clef staff. The seventh system includes a vocal line with lyrics. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It features various musical ornaments and dynamics. Trills (tr) are used in the piano parts, and triplets (3) appear in several measures. Dynamic markings include piano (p), forte (f), crescendo (cresc.), and sfz. The vocal line has lyrics: "ri - te - nu - to". The final system includes the instruction "pesante." and a key signature change to D major (two sharps).

SOLANGE. *mezza voce.*

C'est fort bien, mais, à pré - sent,

pp armonioso

dim.

C'est au tour de ces dames de nous mon - trer com - ment on val - se!

Une ALLEMANDE.

crese. ed agitando un poco.

Folon -

Tempo di Walzer. **Plus lent.**

une A. tiers!

SAINT LANDRY.

Oui, mais je ne sais pas

Un ALLEMAND.

Ché chou - rai du fio -

con slancio

f

pp

p

un A. (Il prend l'archet)

Ion, Dous les al - le - mands sont de pons mousi - ciens.

p

dim.

pp

VALSE.

Tempo di Walzer (alla tedesca.)

mf *p* *mf*

(Les Allemands et les Allemandes dansent d'abord pais, peu à peu, les Français et les

mf *cresc.*

Françaises se mêlent aux couples. Il n'est pas jusqu'au Marquis qui ne se laisse *rit.* gagner

f *rit.*

par l'enthousiasme)

a tempo.

p subito *cresc.*

sf *sempre f*

appassionato.

cresc. *ff*

sans diminuer.

legg.

ff *pp*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as accents and hairpins.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar notation and dynamics.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes.

Fourth system of musical notation, featuring more complex rhythmic patterns and dynamics.

Fifth system of musical notation, continuing the melodic and harmonic progression.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a *crese.* (crescendo) marking in both staves.

ff *mf* *p* *m.g.*

m.g.

cresc. *f*

f *p*

appassionatamente. *cresc. molto.*

pp subito. *cresc.*

f *f* *p* *sosten. espr.*

The image displays a page of musical notation for piano, consisting of seven systems of staves. Each system contains a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *f*, *p*, *cresc.*, and *sforz.*. The music is written in a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The page number 159 is located in the top right corner.

M^e de JUMILHAC.

mf

Nous en aurons un suc.cès avec cet.te dan.se là!

pp

Quand nous rentre_rons à Pa_ris Oh oui! le plus tôt pos.

Un ALLEMAND.

Fous fou_ lez nous quit_ter?

m.d.

mf

-si_ ble

C'est pas chentil — ce que vous di_ tes là.

Le MARQUIS, *enthousiasmé.*

Ah!

cresc.

f

1.
M.

Il me semble que j'ai vingt ans.

The first system features a vocal line in bass clef with a treble clef for the lyrics. The piano accompaniment is in bass clef. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The vocal line includes a triplet of eighth notes. The piano accompaniment has a dynamic marking of *p* at the end.

cresc.

cresc.

m.d.

The second system continues the piano accompaniment. It features a *cresc.* marking in both the treble and bass staves. The tempo is marked *m.d.* (moderato).

m.d.

dim.

The third system continues the piano accompaniment. It features a *dim.* (diminuendo) marking in the bass staff. The tempo remains *m.d.*

Languissante et douce, la danse cesse peu à peu.

p elegante.

dim.

The fourth system continues the piano accompaniment. The tempo is *p* (piano) and the style is *elegante*. It features a *dim.* marking in the bass staff.

rit.

The fifth system continues the piano accompaniment. It features a *rit.* (ritardando) marking in the treble staff.

lento.

f

rit.

pp

ppp

m. gauche.

The sixth system continues the piano accompaniment. The tempo is *lento*. It features dynamic markings of *f*, *rit.*, *pp*, and *ppp*. The left hand part is labeled *m. gauche.*

SOLANGE.

ad-lib.
con grazia

a t^o Walzer ma
più abband^o

Il ne nous res- te plus qu'à nous re-mer- cier ré- ci- pro- que- ment.

(Allemands et Allemandes saluent serrent la main et sortent.)

très expressif. *cresc.*

M^o de JUMILHAC, *gaiement aux femmes.*

All^{to} mod^o e giocoso.

Ce gé- né- ral fran- çais ne doit pas é- tre tout seul! — si nous al- lions voir!

- çais ne doit pas é- tre tout seul! — si nous al- lions voir!

Femmes françaises. *(Gaiement) f.* Oui! oui! — oui!

Le MARQUIS.

Oh! les femmes moi, je vais au cour -

cui!

cui!

p

SAINT LANDRY. *mf*

Je suis un peu las.

riez, ve nez vous Saint Lan dry? —

pp

(Il sort.)

Bien, — bien! — à tout à l'heure.

p

dim.

rit.

SCÈNE VI. SOLANGE, SAINT LANDRY.

And^{te} con moto, ma senza rigore di tempo.

(à Solange) *mezza voce.*

S¹ L. J'attends, — avec la même impati - en - ce, les let - tres de Ger - main. Si nous rentrons

pp

SOLANGE. *p* Vous pensez toujours à ces choses? — *a tempo.*

S¹ L. France, vous connaissez mes vœux... — *abbandonato.* Pour quelles

pp *dim.*

S¹ L. *cresc.* *f* causerai-je plus? Nous sommes tous les deux — en à - ge de ma - ri - a - ge, —

dim. *p* *abbandonato.* *animez un peu.*

S¹ L. On n'aura jamais vu, Ici comme à Pa - ris, Époux mieux assor - tis... —

dim. *pp* *p* *abbandonato.*

All^o mod^o ma con spirito

SOLANGE, *plaisamment.*

mezza voce.

Mon

s. cher com-pagnons desouf_ran - ce, Vous con-nais-sez mes sen-ti-ments. Vous par-ta-

s. -gez notre ex-is - ten - ce Si pé - ni-ble de puis six ans. J'ai pour

s. vous une a - mi-tié ra - re Et je ne vois autour de nous Per-

s. -sonne à qui je vous com - pa - re Comme a-mi tendre ou comme é - poux

S.

Vos vœux me sont un doux hom-

S.

-ma.ge Mais il ne'est guère per-mis De son-ger à mon-ma-ri-

S.

riten. **All^{to} mod^{to} ma un poco agitato.**

-a-ge. Mon cher cou-sin res-tons a-mis.

S^t LANDRY. *s'inclinant*

Je suis flat-té de ce lan-ga.ge, dé-jà je l'a-vais en-ten-

(*se relevant*)

S^t L.

-du- Mais je dé-si-re da-van-ta.ge, Ce-la m'est il donc dé-fen-

SOLANGE.

mf

Je ne veux pen - ser qu'à mon pè - re. Puis-je le lais - ser i - so -

S^t L. - du?..

pp

S. - lé, Loin de sa fille et dé - so - lé? Je dois le sou - tenir, l'éga - yer, le dis -

p

S. - traire. Il n'est pas qu'un seul ar - bre à fleu - rir en a - vril. Vous trou -

abband. **Plus retenu.**

dim. *pp*

S. - rez par - mi nos com - pagnes d'exil....

S^t LANDRY. *V'interrompant.* *mf*

Je ne les connais pas! Je gar - de l'es - pé -

a Tempo.

cre - scen *do* *f* *dim. pp*

S.
L.

p

-ran_ ce de vous con_ vain_ ere, — Et je vous garde aussi — ma foi, —

pp subito.

S.
L.

cresc. *dim.* *riten.*

Lais_sant fai - re le temps, — mon a_ mour

cresc. *dim.* *p riten.* *dim.*

S.
L.

a Tempo. *mf*

Nous en re_ par_ le_ rons — quand

et mon Roy!

a Tempo. *pp* *3* *pp*

S.

p *pp*

nous se_ rons en Fran — ce —

sans ralentir. *8-* *pp* *deciso.*

p dim.

8- *f*

SCÈNE VII^e. SOLANGE.

And^{te} cantabile ma con moto.

dolce.

Tel que Dieu le vou -

sf sf sf pp

dolce espressivo.

-dra se - ra mon a - ve - nir, Mais je sais que jamais de mon cœur ef - fa -

- cé - e, l'é - tran - ge nuit toujours han - te - ra ma pen -

- sé - e, Où vit son sou - ve -

rit.

dim.

a tempo.

agitando un poco.

- nir.

ppp

ppp

(Elle va vers la devanture)

rit.

dim. *sf sf*

s. *All^{to} mod^{to} e giocoso.*

Le jour baisse et mon père ne revient pas... —

cresc.

s. *(Elle regarde dans la rue)*

Tiens! des uni-formes français, —

mf

pp subito.

f dim.

s. ré-pu-bli-cains!... — Sans doute, les of-ficiers que l'on fê-te ce

più marcato.

s. *cresc.* *(Plus en dehors)*

soir — au châ-teau du grand Duc. — L'un d'eux pa-rait ê-tre le

pp armonioso. *cresc.*

Red.

s. *più f*
 chef, Tous le sa - lu -

s. - ent! Je ne vois pas sa fi - gu - re!

s. *(Riant)*
 On lui mon - tre no - tre mai - son. La mai - son de la Fleur de

s. *cresc.*
 Lys', Monsieur, vend des cha - peaux de fem - me, et non des cas - ques

s. *f* *(Elle range quelques cartons, allume une lampe, etc.)*
 de sol - dats.

SCÈNE VIII. SOLANGE, FRÉDÉRIC BERNIER.

Solange, d'abord heureuse et surprise, puis triste. Frédéric toujours gai.

All^o mod^o.

FRÉDÉRIC BERNIER, s'arrêtant devant l'enseigne.

(En dehors)

"A la Fleur de Lys"; c'est bien mon af - fai - re Souscette ensei - gne ré - ac - tion -

- naire, Certainement, s'abritent des Français. Des Français peut être... Hé

(Gaiement)

Récit.

All^o a tempo.

(Il entre)

mais, Japerçois une jeu - ne bel - le!

SOLANGE, interloquée.

All^o agitato.

cresc.

f

Mon-sieur... Ah! — Mon-sieur Frédéric Ber-

(ad lib.)

Mademoisel - le!

All^o mod^o.

S. *p*

F. *f*

Mais non!..

reur! — Mais si, — male — pes — te. J'eus alors un bien beau ges — ie. Oubliant tous mes droits nupti-

F. *f*

-aux, «En — tre nous, ai-je dit, point de pacte» Et j'ai déchiré l'ac — te En

p *f* *ardito.*

riten.

All^o mod^o.

S. *mf*

F. *mf*

Cer — tes, je me rap-

dix ouvingt morceaux... Vous en souvenez vous, di — tes, mademoisel — le?

pp

riten.

S. *p* *dim.*

-pel — le! Oh! oui! —

F. *p* *dim.*

(Dans la Coullisse) Et puis, — vous ai-je dit: partez vi — te —

pp *dim.*

(una corda)

And^{te} con moto. (mouet du 1^{er} acte.)

S. J'i-rai me bat - - - tre au loin pour ma chè - re pa -

S. - tri - - e, Nous ne nous re-ver - rons ja - mais.

S. FRÉDÉRIC. All^{to} mod^{to} e giocoso. *mezza voce.*
On a fait un peu de chemin Eh!

F. De - puis cet - te nuit fa - meu - se? La bel - le vie a - ven - tu - reu - se

F. Et sans sou - ci - du len - demain! Cou - rant tous les champs de ba - tail - le, chan -

F. *- tant et bravant la mi-trail - le J'ai ris-qué ma chair et mes os.*

F. *Pauvre officier sans sou ni mail - le, Par - mi les bal - les que l'on*

F. *- rail - le pour des ca - nons et des dra - peaux. De*

rit. a tempo. mf

F. *ces diverses a - ven - tu - res, pourtant en - cor j'ai rap - porté quel - que cho - se com - me*

F. *8 huit blessures: le chiffre peut è - tre ci - té. Sept fois on mit ma renom - mé - e à*

F. *P*ordre du jour de l'ar - mé - e. Comme un ex - em - ple aux com - bat -

F. - tants; A - yant fran -

mf *crese.*

sf *p subito* *crese.*

F. chi - le Rhin - PA - di - ge, Ah!

f *brillante.*

F. je vis en - co - re et grand pro - di - ge, suis Gé - né - ral,

mf

plus retenu. *ad lib.*

F. Oui Gé - né - ral à vingt-sept

ff *sf* *pesante.* *suivez.*

F. *mf*
 ans! Et vous — qu'è — es-

pp

SOLANGE.

F. -vous de — ve — nu — e? E — tes vous ma — ri — é — e? Avez-vous des en —

pp

S. *mf*
 Des en — fants? — ma — ri — é — e?

F. - fants? — En six ans — — — — la

S. *mf*
 Non: — — — — elle est même admis — si — ble.

F. cho — se se — rait — elle im — pos — si — ble? — — — — four

pp

S. - quoi n'a - voir pas choi - si, Gentil - le com - me vous l'è - tes,

F. *pp*

SOLANGE.

S. Je ne l'ai pas vou -

F. Par - mi vos con - què - tes, Un ma - ri?

F. *pp*

S. - lu. oui... Peut-è - tre Mais, il faut bien Pad -

F. e'est un tort...

S. - met - tre: En - fants et ma - ri, je n'en ai point! — *aband. espress.*

F. Vous n'a - vez pas chan.

F. *f* *dim.*

S. *p*

Dont les pri - va - ti -

T. *p*

- gé! charman - te, le teint ro - se, a - vec un peu d'em - bon - point. —

S. *pp scherzando.*

Un peu moins vite
que précédemment

- ons — sont peut - é - tre la cau - se.

dim.

pp scherzando.

red.

S. *pp*

Lors - que sur le champ de ba - tail - le, chan - tant et bra - vant la mi -

S. *abband.*

- trail - le Vous pre - nez ca - nons et drapeaux

abband.

a tempo più deciso.

Un poco agitato.

S. *mf* Vous fe - rai - je un a - veu si

S. tris - te? Mon Gé - né - ral, Je suis mo - dis -

S. - te Et je pom - pon - ne des cha - peaux!

S. Tous lo - gés à la même en - sei - gne, Notre im - mor - tel -

S. - le «Fleur de Lys», Nous travail - lons

S. *p*
 mon père en - sei - gne Et

S. c'est bien dur pour un mar -

Un peu moins vite (comme précédemment.)

S. -quis! Es - pé - rant contre l'es - pé - ran -

cresc.

S. - ce, Qu'un jour je re - ver - rai la Fran - ce, Je pleu -

pp subito.

S. - re, je pri - e, et j'at - tends.

riten.

dim. *ppp*

a tempo.

s. Et jusqu'à ce que Dieu'en - ten - de,

s. Dans un coin de ville al-le - man - de, Je vois

crese. *p.*

crese. *dim.* *p.*

s. se fa - ner, mes prin -

riten. *dim.* *ppp*

Même mouv! par temps.

s. - temps. FRÉDÉRIC. *mezza voce.*

Par-donnez moi, je vous en

p. *armonioso*

F. pri - e Comment au - rais-je sup-po-sé que je vous re-ver-rai - - - - - tris-te,

F. sombre, ap-pau-vri - - e, - - - - - au fond d'un ma-ga - sin, mê - me fleur de ly -

SOLANGE.
Je vous pardon - ne, - - - - - Bien - - - - - que vous a - yez un peu vite ou-bli -
F. - sé.

riten. (Simplement) **Un peu plus lent.**
S. - é ma modes - te per - son-ne! - - - - - Et vous même, Etes-vous mari-é? -
F. Moi! -

(Satisfaite.) *p* Ah! —

Qu'au-rai-je fait d'u-ne femme! Sur mon

sostenuto.
f sonore.

à-me En six ans, je n'ai pas dans un lit, — je le crois, — cou-ché plus de deux

(Léger mouvement pudique de Solange.) *sempre f* (Enthousiaste.)

fois... Je dor-mais sur la rou-te é-ten-du sur des

cresc. molto. *vibrato.*

toi-les, ay-ant comme o-reil-ler la ter-re sous le

mf

dos, Des ar - bres pour ri - deaux, Pour pla - fond les é -

dim. *p* *pp* *p* *pp*

- toi - les

pp cresc. molto. *ff* *f*

SOLANGE. *Gracieuse.*

De - vez - vous ha - bi - ter par - mi nous quel - ques jours — FRÉDÉRIC. *più deciso.*

Je pars de — *più deciso.*

pp

- main — à Worms je ne de - meu - re que pour le bal — qu'on

pp

F. *f.*

pè - re, Je ne le con_nais pas: Je le ver_rai — j'es - pè - re: Be-

Brutalement.

-noit, le ci - de_vant Mar_ quis de Beau_ ci - gny, — Comme on di_ sait là -

f *sonore.*

retenu.

-bas, le jour qu'il a_vait fui. Et ce bon pè - re fut, un ins_tant, —

pp

abband.

mon beau pè - re —

abband.

dim. *pp*

SOLANGE.

p ³

U - ne pri - è - re! Je n'ai ja - mais cau - sé de l'in - ci - dent du ma - ri -

S

crese.

- a - ge; J'ai dit seule - ment vo - tre cou - ra - ge

FREDERIC.

Più lento
quasi recitando.

Je comprends! — le haut sei - gneur de Beau - ci -

F.

- gny m'aurait mé - pri - sé et hon - ni — si j'a - vais pu pré - ten - dre à de - ve - nir son

F.

p

gendre, Moi, Frédé - ric Bernier, — Moi, pau - vre dia - ble d'offi -

pp

dim. *pp*

All^{to} mod^{to} avec un peu d'hésitation.

mezza voce.

S. *mezza voce.*
 Sans que la chose vous blesse, Monpè-

F. *mezza voce.*
 -cier

pp scherzando.

S. -re, que l'on sait de très vieil - le no - bles se, me des - ti - ne com - mema -

F. -re, que l'on sait de très vieil - le no - bles se, me des - ti - ne com - mema -

pp

S. -ri le Com - te de Saint - Lan - dry

F. -ri le Com - te de Saint - Lan - dry

F. Fort bien! So - yez Com -

vibrato.

F. -tes - se! - En vous prenant pour femme, Saint-Landry ne se - ra pas à plain - dre, sur mon

rit.

rit.

a Tempo. *mezza voce.*

S. **a Tempo.** Lors-que j'au-rai dit («oui») ce-se-ra pour tou-

F. à-me

a Tempo.

p

agitando molto.

S. -jours Comme vous è-tes

F. Et vi-vent les a-mours!

animato.

S. gai.

F. Pourquoi se-rai-je tris-

armonioso.

riten. molto.

F. te?

dim. *p* *dim.*

SOLANGE, un peu piquée.
récit.
mezza voce.

Main-tenant Gé-né-ral je re-de-viens mo-dis-te! Que ve-nez vous cher-cher i-

-ci? Je vou-drais, pour ce soir u-ne plu-me plus frai-che que cel-le-

Je m'en vais vi-si-ter tous mes car-tons! -ci. C'est ce-la! vi-si-tons!

SCÈNE IX. LES MÊMES, LE MARQUIS.

All^o mod^oLe MARQUIS, *entrant, sans voir le général.*

Ma fil - le! Em - brasse - moi! — Ger -

pp.

le M. main_ revient _____ Il est signalé _____ sur la rou - te! Pour -

pp.

le M. -vu qu'il nous rap - por - te la permis - si - on de rentrer en Fran -

cresc.

FRÉDÉRIC.

le M. Mon - sieur de Beauci -

ce! S'il revient bre - douil - le, je le sens, j'en mourrai!

dim. *pp.*

F
-guy, si Ger - main ne ré - us - sit pas, je me fais fort

cresc.

SOLANGE, *doucement*
Mon pé -

F
moi, d'ob - te - nir votre ren - tré - e... (étonné)
LE MARQUIS. *f*

Vous, monsieur? *pp*

cresc. *f* *pp*

S
re, je vous pré - sen - te le gé - ral Frédéric - Ber - nier..

F

M.
Gé - né - ral?

en retenant peu à peu.

pp

S
a tempo.
Le gé - né - ral - mon pé -

M.
a tempo.

sf *pp*

S. re me sau va la vi e a Beau ci

cresc. *f* *pp*

S. - gny — FRÉDÉRIC.
Le MARQUIS Je l'étais, — je ne le suis

Ah! — Tu m'a_vais dit qu'il é_tait lieu_tenant.

pp

F. plus. — On a — (Fièrement) *f*

le M. On avan ce vi te dans les ar_mées de la Ré_vo_lu tion. —

pp

F. _vance ou l'on meurt!

le M. Et vous a_vez préfé_ré a_van_

S^r LANDRY.

Le voi-ci, tout ré-jou-i!

GERMAIN.

Le MARQUIS.

Ah! mon bon

Et Germain?

p

(Il veut embrasser le marquis.)

maî-tre, Veuillez per-met-tre...

Oui

Rentrons nous à Pa-ris?

All^o vivo.

sans dif-fi-cul-té..

Lors- qu'ils eu- rent ap-pris que

f *sonore.*

vo-tre fille était lé-pou-se lé-gi-ti-me de l'un des plus fa-meux gé-né-raux du pa-

SOLANGE.

mf

Que dit -

-ys, Les Consuls, d'un vote u - na - ni - me...

Le MARQUIS.

Que dis - tu?

f Ah!

f Ah!

sostenuto.

-il?
FRÉDÉRIC.

mf

mf Ah!

que dit - il?

S^t LANDRY.

mf Ah!

que dit - il?

Je dis la vé - ri -

que dit - il?

que dit - il?

-té, Rien que la vé - ri - té, Tou - te la vé - ri -

-té! Je le ré - pète: a - près en - quête a Saint - Di -

-é Sur le re - gis - tre on a vé - ri - fi - é, Et l'on a re - trou -

-vé, pa - ge qua - tre cent tren - te l'ac - te de l'au - to - ri -

-té com - pé - ten - te, Ma - ri - ant vo - tre fille au lieu - tenant Ber -

a tempo.

SOLANGE.

mf *cresc.*

Quelle est cette histoi - re!

FRÉDÉRIC.

mf *cresc.*

Quelle est cette histoi - re!

S' LANDRY.

Quelle est cette his - toi - re?

GERMAIN.

nier.

Le MARQUIS.

cresc.

Quelle est cette his - toi - re?

So - lan - ge ex - pli - que

(Chœur.)

Quelle est cette his - toi - re!

Quelle est cette his - toi - re!

a tempo.

cresc.

And^{te} un poco agitato.

f *mf* *cresc.*

Je ne puis le ni - er:

Il est e - xactque pour calmer la po - pu - la - ce qui me te -

nous.

And^{te} un poco agitato.

sfz

pp

cresc.

S. *naît pri_ssonni_ere en la pla - ce, Il m'a fal - lu si_gner certain pa_pier qui me donnait pour*

S. *femme au lieutenant Ber_nier Ah! si vous a_viez vu cet_te fou_le ter_*
 Le MARQUIS. *sf*

Est - ce pos - si - ble?

S. *- ri FRÉDÉRIC. ble!*
pp scherzando.
3 3 3 3 3 3
pp

F. *-ten_dre, j'ai dé_chi_ré l'ac_te qui me fai_sait vo_tre gen_dre. Quand l'a_*
 M. *Le MARQUIS, respirant un peu*
Le ges - te est beau!

pp

F. *mf* *cresc.*
 -ler - te fut termi-né - e, le con-trat a flam - bé dans vo-tre che-mi-né - e...
 GERMAIN, *insistant.* *mf* *cresc.*
 Oui, la co-pie et non pas

G. *f* *All^{to} mod^{to}*
 l'ac-te! L'ac-te est bon ex - el - lent ——— Et pour-quoi non? ———
 M. *All^{to} mod^{to}*
 Ma pau-vre

M. *p* *cresc.*
 fil - le, je suf - fo - que; qu'elle é - po-que! Le ma - ri - age est nul sans mon con-sen-te-
 M. *p* *cresc.*

M. *sf* *p*
 -ment, as - su - ré - ment! Que ma fil - le se mé - sal - li - e, Et que mon gen-dre à

1^{le} M. *rit?*
 moi soit un ré - pu - bli - cain! Quel - le fo - li - e! Que di - raient mes a -

1^{le} M. *a tempo.* *cresc.*
 - mis - Et que di - rait le Roy? Ma fil - le n'a si - gné que par peur des sé -

a tempo.
fz fz fz fz

SOLANGE. *mf*
 FRÉDÉRIC. *f* Mon pè - re...
 1^{le} M. *f* Oh! *p (à Solange)*

- vi - ces Et de - vant le poi - gnard des bandits vos com - pli - ces! Je connais ton senti -

fz fz fz pp

(à Frédéric)
 1^{le} M. *fz fz*
 - ment: Ne répons pas! Ma fil - le, cher mon - sieur est de trop no - ble fa -

marcato.

SOLANGE.

mf

M. Mon père calmez votre co-

-mil le pour penser au tre-ment!

8-
ppp

S. -lè-re; Au-cun de nous n'a pris au sé-rieux cet-te co-mé-

8-
ppp

S. -di-e...
FRÉDÉRIC.

Co-mé-di-e! qui fail-lit bien tour-ner en tra-gé-

8-
ppp

(pour calmer son père) *dolce.*

S. Dès la fin de cet-te jour-né-e, mon-

-di-e sous nos yeux.

8-
pp

S. *mezzo-forte*
 -sieur et moi nous l'a - vions ou - bli - é - e...
 FREDERIC, il la regarde.
 Vrai -

F. *mezzo-forte* (Plaisamment.)
 -ment! al - lons, beau - père un peu
pp *armonioso.*

F. *mezzo-forte*
 moins de cour - roux Et cal - mez vous! Nous a -
pp

F. *rit.*
 -vons, par u - ne loi nou - vel - le, Le di - vor - ce...
 Le MARQUIS.
 Et ef - fet
rit.

a Tempo.

F. Je le de_man_de - rai pour vous fai - re plai -

M. mais, comment l'ob_te - nir? —

a Tempo. *delicato.*

pp

SOLANGE, *à part.* *mf*

Il ne m'ai mait donc pas!

F. si et fi_nir la que - rel - le... L'in -

espress. *p*

S. -

F. - gra - te! Et main - te - nant, ne pen - sons plus qu'à la

cresc. *marcato.*

All^{to} mod^{to} e maestoso.

F. fè - te...

Sop. (Cris au dehors) Vi - ve le gé - né - ral!

Tén. Emigrés

All^{to} mod^{to} e maestoso.

(sur le théâtre)

brillante.

f

sfz

vi - ve le gé - né - ral! Vi - ve le gé - né -

Le MARQUIS.

mf

Pourquoi ces

- rall

vi - ve le gé - né - ral!

(orchestre)

pp

f

FREDERIC.

mf

On vient mechercher pour le bal

le M.

cris?

pp

sf

(à Solange)

Je vous con - vi - e... *scherzando.*

pp

sf

pp

SOLANGE.

Si mon père y con - sent?

Le MARQUIS.

Soit!

Tu peux ac.corder,

cresc.

pp

marcato.

le M.

sansin.convé.nient u.ne con.tre.danse à qui.ta sauvé la vi.e:Tu serasquitte a

Le M.

-près vibrato.

ff tutta forza.

pesante.

ff

GERMAIN.

mf

Ce

vibrato.

gen - dre me plai - sait, Je ne suis pas sa - tis -

pp

- fait!

Le MARQUIS, a Germain.

Toi fait done nos paquets.

f

crese.

FRÉDÉRIC.

f

1^o M. Et vous, mes da - mes, pour re - tour - ner en Fran - ce!

F. Vi - te à la dan - se! Et vous mes - da - mes vi - te, vite à la
 S^t L. G. Al - lons mes - da - mes vi - te, vite à la
 1^o M. Al - lons, mes - da - mes, vite à la dan -

F. dan - se! à la dan - se! à la dan - se! Et vite, al -
 S^t L. G. dan - se! à la dan - se! à la dan - se! Et vite, al -
 1^o M. - se! à la dan - se! à la dan - se! Et vi - te
 S. A la dan - se! A la dan - se! Et vite al -
 T. A la dan - se! A la dan - se! Et vite al -

Allarg.

a Tempo.

F. - lons mes da mes, al lons vite, à la dan se!

S^t.L. - lons mes da mes, al lons vite, à la dan se!

G. - lons mes da mes, al lons vite, à la dan se!

M. vite à la dan se! Al lons, al lons, vite à la

S. - lons, mes da mes, Al lons vite à la

T. - lons, mes da mes, al lons vite à la dan se!

Allarg.

a Tempo.

ff

sf

f

F. à la dan se!

S^t.L. à la dan se!

G. à la dan se!

M. dan se!

S. dan se!

T. à la dan se!

rit.

a Tempo.

rit.

a Tempo. brillante.

f

allarg.

f pesante.

f

ACTE III.

INTERLUDE.

Tempo di Valzer. *cresc.*

PIANO. *battre à un temps p*

cresc. sempre *f marcato*

croisez

f *croisez*

ff *mf*

cresc. *p subito*

eresc.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains several measures of music with notes and rests, some marked with accents. The lower staff is in bass clef and contains a steady stream of notes, likely a bass line or accompaniment. The key signature has one flat.

The second system continues the musical piece. It features two staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *sf* (sforzando) in both the upper and lower staves. The key signature remains one flat.

The third system shows further development of the musical themes. It includes two staves with dynamic markings like *sf* and various note values. The key signature is still one flat.

The fourth system features a more intense section with dynamic markings like *ff* (fortissimo). The upper staff has a dense texture of notes, while the lower staff provides a rhythmic foundation. The key signature is one flat.

The fifth system continues with complex textures and dynamic markings like *ff*. The upper staff has many beamed notes, and the lower staff has longer note values. The key signature is one flat.

The sixth system shows a continuation of the musical ideas with dynamic markings like *ff*. The upper staff has a very active melodic line, and the lower staff has a more active bass line. The key signature is one flat.

The seventh system concludes the page with dynamic markings like *ff*. The upper staff has a complex texture of notes, and the lower staff has a steady bass line. The key signature is one flat.

First system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The right hand plays a complex, rhythmic pattern with many beamed notes. The left hand plays a simpler, more melodic line. Dynamics include *appass.* and *espress.* The tempo is marked *Andte agitato*.

Second system of the musical score. The right hand continues with the complex rhythmic pattern. The left hand has a more active role with beamed notes. Dynamics include *riten.* and *dim.* The tempo is marked *Andte agitato*.

Third system of the musical score. The tempo changes to *Allto molto modto*. The right hand features triplets of eighth notes. The left hand has a steady accompaniment. Dynamics include *pp* and *f*. The tempo is marked *Allto molto modto*.

Fourth system of the musical score. The right hand continues with triplets. The left hand has a steady accompaniment. Dynamics include *f*. The tempo is marked *Allto molto modto*.

Fifth system of the musical score. The right hand continues with triplets. The left hand has a steady accompaniment. Dynamics include *sempre pp* and *f*. The tempo is marked *Allto molto modto*.

Sixth system of the musical score. The right hand continues with triplets. The left hand has a steady accompaniment. Dynamics include *f* and *pp delicato*. The tempo is marked *Allto molto modto*.

Seventh system of the musical score. The right hand continues with triplets. The left hand has a steady accompaniment. Dynamics include *f* and *croisez*. The tempo is marked *Allto molto modto*.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

Second system of musical notation, including dynamic markings *f* and *pp* and performance directions *abbandonando poco a*.

Third system of musical notation, including dynamic marking *pp* and performance directions *poco* and *a tempo.*

Fourth system of musical notation, including dynamic markings *sfz* and *pp*.

Fifth system of musical notation, including dynamic markings *pp*, *sfz*, *cres*, and *cen*.

Sixth system of musical notation, including dynamic markings *sfz*, *do*, and *f*.

Seventh system of musical notation, including dynamic markings *p* and *cresc.*

First system of the musical score. The right hand features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes. The left hand provides a bass line with chords and single notes. Dynamics include *f* (forte) and *rit.* (ritardando). The lyrics "di - mi - nu -" are written below the right hand.

Second system of the musical score. The right hand continues with triplet patterns. The left hand has a more active bass line. Dynamics include *p* (piano) and *a tempo.* (return to tempo). The lyrics "en - do" are written below the right hand.

Third system of the musical score. The right hand features a series of triplet patterns. The left hand has a steady bass line. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *ben sosten. cresc.* (well sustained, crescendo).

Fourth system of the musical score. The right hand continues with triplet patterns. The left hand has a steady bass line. Dynamics include *pp subito* (pianissimo, suddenly).

Fifth system of the musical score. The right hand features a series of triplet patterns. The left hand has a steady bass line. Dynamics include *pp subito* (pianissimo, suddenly).

Sixth system of the musical score. The right hand features a series of triplet patterns. The left hand has a steady bass line. Dynamics include *pp cresc.* (pianissimo, crescendo) and *f* (forte).

Seventh system of the musical score. The right hand features a series of triplet patterns. The left hand has a steady bass line. Dynamics include *p dim.* (piano, decrescendo), *pp* (pianissimo), and *cresc. molto* (crescendo, molto).

SCÈNE 1^{re}. SOLANGE, LE MARQUIS, CHŒUR RELIGIEUX au dehors.

A Paris, chez les Beaucigny en leur Hôtel, rue S^t Honoré. Un grand salon qui, prenant toute la largeur de l'hôtel, a des fenêtres de chaque côté! L'une des fenêtres prend sur la rue, l'autre sur le jardin. Au delà du jardin, à travers les arbres dénudés, apparaît la silhouette de l'Eglise S^t Roch. Porte d'entrée au fond. Petite porte à gauche, allant sur les appartements.

Andante agitato.

mf *p* *armonioso.* *espressivo.*

Le MARQUIS. *mf*

Ma fil-le, je t'an-nonce u-ne bon-ne nou-

molto.

3

SOLANGE.

Quoi donc? —

Récit.

-vel - le! Le gé-né-ral Ber-nier en-fin m'a ré-pon-

S.

Ah! ah! —

le M.

-du, — il se - ra dans une heure i - ci mè - me. Au - jour.

f *p*

a tempo.

1^{re} M.
 -d'hui tu se - ras dé - bar - ras - sé - e dé - fi - ni - ti - ve - ment de ton peus - se cail -

1^{re} M.
 - loux de ma - ri, — je te l'a - fir - me. Et —

marcato. *f* *vibrato.* *f*

1^{re} M.
 — tu pour - ras bientôt — é - pou - ser — ton — cou -

SOLANGE. *mf*
 Rien ne pres - se!

1^{re} M.
 — sin — Si tu pa - tien - tes — le Roy — le Roy, — tu m'en - tends

p *pp* *armonioso.*

And^{te} con moto.

p

S.   Comment ce -

M.   *abbandonato*  *abbandonato* (Orgue dans la Coulisse)

p



bien t'as-sis-te - ra le jour du mari - a - ge

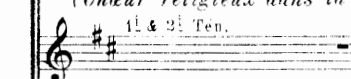

S.  - la?

M.   Je ne sau-rais t'en di - re da-van - ta - ge Mais sa-che que dans quel-ques

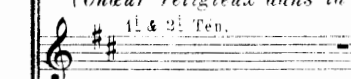

  *croisez*

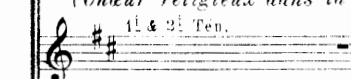

M.   mois, quelques semai-nes, le Roy vien-dra, te mari-er, dans notre é - glise de Saint Roch —

1st Sop.   *mf*

2nd Sop.  

(Chœur religieux dans la Coulisse)

1st & 2nd Ten.   Ho - di - e no - bis de ce - lo pax —

1st & 2nd Bass.  

  *pp*

mf.

S. Et dont nous entendons les chants:

M. dont nous voyons les voûtes Des chants, a cette

21. re - radas - con - dit Ho - di - e per to - tum

S. C'est aujourd'hui la veille de Noël Le chœur répète

M. heu - re?

21. mun - dum, mel - li - flu - i fac - ti - sunt co - li Ho - di -

S. l'hymne qu'il chantera cette nuit pour célébrer l'enfant Jésus. Écoutez!

M. Chan -

21. il - lu - xit no - bis, di - es fe - li - ci - ta - tis a - ter -

rit. *f* *(Enthousiasmé)*

a tempo.

le M. *tez a mis! chan-tez! Bien tôt vous enton- ne rez le chant que la France ré-*

1^{re} S. *Al-le lu - ia! al-le lu - ia*

2^{de} S. *na. Al-le lu - ia! al-le lu - ia*

1-2 T. *Al-le lu - ia! al-le lu - ia*

1-2 B. *Al-le lu - ia! al-le lu - ia*

(Orchestre) a tempo.

SOLANGE, alarmée.

le M. *Mon pè - re, si l'on vous en-ten-*

- cla - me *Fo - mine sal - rum fac*

1^{re} S. *Pu - er na - tus est no - bis Al - le - lu - ia!*

2^{de} S. *- ia Pu - er na - tus est no - bis et fi - li -*

T. *- ia Al - le - lu - ia!*

B. *- ia Al - le - lu - ia!*

S. *-dait... la po-li-ce-veille au de-hors — dit Germain Cessez — ces-sez — je vous en*

le M. *re gem nos*

1st S. *- us da - tus est no - bis al - le - lu - ia*

2nd S. *al - le - lu - ia al - le - lu - ia*

T. *al - le - lu - ia al - le - lu - ia*

B. *al - le - lu - ia al - le - lu - ia Al - le - lu - ia*

marcato assai

Un poco animato.

S. *pri - e*

le M. *- trum — Et — e xau-di - nos in di - e*

1st S. *Pu - er na-tus est no - bis al - le - lu - ia*

2nd S. *Pu - er na-tus est no - bis*

T. *Pu - er na-tus est no - bis*

B. *Al - le - lu - ia*

Un poco animato.

1^e M.
Quam in - vo - ca - ve - ri - mus - te.

2^e S.
Al - le - lu - ia

1^e B.

1^e M.
Ma fil - le, l'heure s'a - van - ce!.. J'ai fait mander ta tante et ton cou -

2^e S.

1^e B.

1^e M.
- sin - - - - - Quand le sol - dat se - ra par - ti - - - - - nous te rap - pel - le -

2^e S.

1^e B.

diminuendo *abbandonato*

1^e M.
- ren - s!

2^e S.

1^e B.

And^{te} sostenuto e espressivo.
(Solange sort)

1^e M.
di - mi - nu - en - do

2^e S.

1^e B.

SCÈNE II. LE MARQUIS, seul.

All^{to} con spirito
ma mod^{to}.

Le MARQUIS. *mf*

Dois-je le dire? Je suis conspi - ra - teur, Contre le Dic - ta - teur — je — cons -

tr *più f*

- pi - re — Je — cons - pi - re Je cons - pi - re contre le Dic - ta - teur!

cresc.

Je cons - pi - re, je cons - pire!

le M.

Donc — le Roy me di - sait: il me faut à Pa - ris u - ne in - tel - li -

le M. -gence, et c'est vous que je choi-sis Mais depuis lors, n'ayant plus aucune nou - vel - le,

le M. Mon intel-li-gen - ce fi - dè - le se - - - - - tour - men - tait. « Le Roy n'a plus sou - ci de

le M. moi, - - - - - puisqu'il se - - - - - tait - - - - - me di - sais - - - - - je. Mais - - - - -

le M. - - - - - hi - er, au milieu de la fou - le, qui len - te - ment s'é - cou - le dans le Palais Roy -

scherzando
pp
dim.

le M. - al, qu'ils ont é - ti - que - té - - - - - dans leur dé - li - re « Pa - lais E - ga - li -

1^e M.
 - té" Palais E. ga. li - té! c'est à mourir de ri

1^e M.
 - re. ————— Donc ————— un hom - me s'ap-

1^e M.
 - proche auprès du Ca-fé Foy, et me dit «Au nom du Roy!» Au nom du

1^e M.
 Roy? — j'é - cou - te: «A huit heu - res du

1^e M.
 soir, — et ce - la sans nul dou - te l'aspect du mon - de se - ra — chan.

a tempo. *marcato*

le M. *f*
 -gé. Mar - quis de Beau ci - gny Soyez à l'a - vant - gar - de!» «Oui cer - tes, à l'avant

le M. *sf* *f*
 garde!» Et j'ai vou - lu con - ti - nu - er

le M. *mf* *pp*
 Mais com - me je re - garde a - vec qui je cau - se, on dis - pa -

le M. *abbandonato* *(Parlé)*
 - rait: Et je de - meure - re - coi - comme un be - nêt... Oui!

abbandonato *poco* *dim.* *a* *poco*

le M. *lent.* *a tempo un peu retenu.*
 Oui! L'as - pect du monde, c'est pour moi, sans aucun dou - te, no - tre gou - ver - ne -

dim. *pp*

le M. *f* *cresc.*

ment ce soir se - ra chan - gé, J'en suis

le M. *pp* *lent.*

as - sez con - tent Per - sonne i - ci n'é - cou - te? Non per -

le M. *sostenuto*

son - ne! Mon a - vis n'est - ce pas? se - ra fort par - ta -

pp *sostenuto*

le M. *All^{to} mod^{to} con spirito.*

- gé! n'in - sis - tons pas Faut - il que mon intelli - gen - ce inspire au

(1^o tempo) *sf* *pp*

le M. *cresc.* *f* *riten.*

Roy la con - fi - an - ce, pour que des se - crets aussi com - pli - qués me soient

cresc.

a tempo.

le M. *f* *mf*

— commu - ni - qués — — — — — Dois - je le dire? *marcato.* je cons - pire, je cons -

cresc. *pp subito.*

le M. — pire — Je cons - pire con - tre le Dicta - teur — — — — — Je cons - pi - re! Je cons -

p

le M. — pire! 3 *p* *rit.* Dois - je le di - re?.. Je suis —

p *scherzando* *cresc.* *sfz* *f*

a tempo.

le M. conspi - ra - teur!.. — — — — —

pp *dim.* *pp*

(Entre la Chanoinesse)

p *cre - scen - do.* *mesuré.*

SCÈNE III^e. LE MARQUIS, LA CHANOINESSE, SAINT LANDRY.

All^{to} molto mod^{to}.

La CHANOINESSE. *p*

Me voi - ci — mon cher frè - re, Quel sou - ci,

la Ch. quel mys - tè - re me fait man - der — par vous? — Je suis — ex -

la Ch. - ac - te au ren - dez - vous

Le MARQUIS, sans l'avoir entendue. *f* *mf*

Je cons - pire — dois - je le

SAINT LANDRY. *mf* *abbandonato un poco*

Mon cousin, et j'es - pé - re, Dès de - main, mon beau père

le M. dire? *abbandonato un poco*

a tempo.

S^t
L.

J'em - bras - se vos ge - nous — Me voi - ci donc au ren - dez vous: —

le
M.

(Poursuivant son idée fixe)

Je cons - pire, ô ter - reur, — et j'ai peur de le dire: Ce que c'est que de

La CHANOINESSE.

le
M.

J'at-tends, mon frè - re, votre ac-co - lade. —

nous! Jesuistoutsens dessus des - sous!

la
Ch.

le
M.

Vous pa - raissez trou - blé: Vous n'ê - tes pas ma - la - de?

Ma seur comment a -

1e M.
voir un esprit dé-ga-gé? Dans une heu - re l'as-pect du mon-de au-ra chan-

1a Ch.
Ah! mon Dieu, Ah! mon Dieu, — quel-que sor - ciè-re vous a-t-el - le pré - dit un trem-ble-ment de

1e M.
-gé

1a Ch.
ter-re! Il va ren - trer — mer - ci — mon

1e M.
C'est du Roy — qu'il s'a - git!

(Gaiment)

1a Ch.
Dieu! — mer - ci! Ci-git — La Ré-pu - bli - que et tout le res -

riten.

la Ch. *mf* *te...*

le M. *Mo-dé-rez vo-tre ges-te: Com-me moi, pa-ti-em-ment, At-ten-dez l'é-*

f *p* *dimin.*

le M. *a tempo. p* *vé-ne-ment. Ce se-cret, je ne puis le ré-vé-*

f *pp*

le M. *riten.* *a tempo. f* *mf* *ler en-co-re; d'ail-leurs, Je l'i-gno-re. En a-bré-*

f *p*

le M. *riten.* *gé, dans une heu-re l'as-pect du mon-de au-ra chan-*

diminuendo *pp*

a tempo.

le M. *mf*
 - gé Je vous ai con-vo-qués pour remettre à sa
ff *pp*

le M. *crescendo*
 pla-ce, Bernier, ce gé-né-ral, ce soudard qui m'a-ga-ce. M'est a-vis qu'il re-fu-se aujour-d'hui le di-
crescendo *crese.*

SAINT LANDRY.
 Qu'on l'y for-ce! Si
 le M. *f* *pp*
 -vor-ce na-guè-re pro-po-sé par lui.—

(Chaleureux)
 S: L. je je-tais mon gant au nez de ce ma-nant, Pour lui mon-trer l'in-con-vé-
 je-tais mon gant au nez de ce ma-nant, Pour lui mon-trer l'in-con-vé-

5^a
L.
_ nient qui ré - sul - te pour ceux de son es - pè - ce, de le -

5^a
L.
_ ver les yeux sur les

crescendo

5^a
L.
fem - mes de no - bles

riten.

a tempo.

5^a
L.
_ se?
Le MARQUIS. *mf*

Ce pro - jet me plai - rait fort, Si je ne re - dou - tais que sans ef - fort, Cet - te

scherzando.
pp

le M.
 bru_te au lieu d'ê_tre embro_ché_e, Ne fit de vous qu'u_ne bou_ché_ -

cresc. *dimin.*

La CHANOINESSE.
 Sa_vez vous bien_ que cet hom_me de rien; — Ce_pai_en é_pou_van_ -

- e.

la Ch.
 - ta_ ble, Est ca_pable de ve_nir, tout à l'heu_re, a -

f *f* *f*

la Ch.
 _vec ses es_ca_drons, — a_vec un

ff *mf*

la Ch.
ré - gi - ment d'in - fan - te - ri - e, A - vec de la ca - va - le - ri - e. A -

The first system consists of a vocal line (soprano) and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "ré - gi - ment d'in - fan - te - ri - e, A - vec de la ca - va - le - ri - e. A -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

li Ch.
- vec des ca - nons!

cresc.

The second system continues the vocal line with the lyrics: "- vec des ca - nons!". The piano accompaniment includes a *cresc.* (crescendo) marking. The right hand has a complex texture with many beamed notes, while the left hand has a steady eighth-note accompaniment.

la Ch.
Que dit So - lan - ge?

Le MARQUIS.

f *mf* *ff* *sostenuto* *pp*

Ce - cher an - ge ne - sait

The third system begins with the vocal line: "Que dit So - lan - ge?". Below it, the piano part is marked with *f* and *mf*. The lyrics "Le MARQUIS." are written below the piano part. The vocal line continues with "Ce - cher an - ge ne - sait". The piano accompaniment features a *sostenuto* marking and dynamic markings *ff* and *pp*.

le M.
rien. Je n'ai point a - lar - mé de cet es - clan - dre, Son à - me ten - dre I - nu - ti - le -

The fourth system features a vocal line (bass) with lyrics: "rien. Je n'ai point a - lar - mé de cet es - clan - dre, Son à - me ten - dre I - nu - ti - le -". The piano accompaniment consists of a series of chords and moving lines in both hands.

le M. *ment. Ma chère fille sait seulement que Bernier va ve-*

pp sostenuto *crescendo*

le M. *-nir au Conseil de famille Et que, pour l'heure, je l'at-*

abbandonato *pp subito* *abbandonato*

le M. *-tends. Etant donné, ma sœur, tout ce qui se prépare, nous n'avons qu'à gagner du*

pp

La CHANOINESSE.

No-tre pauvre So-lan-ge aux mains de ce bar-ba-re!

(Le Marquis fait signe que non)

le M. *temps.*

pp

SCÈNE IV. LE MARQUIS, LA CHANOINESSE, SAINT LANDRY, FRÉDÉRIC BERNIER, GERMAIN.

All^{to} mod^{to} e giocoso.

GERMAIN. ⁴

Monsieur le gé - né - ral Bernier!

Le MARQUIS, à part. *mf*

Ma -

FRÉDÉRIC, saluant. *mf*

Mon - sieur de Beau - ci - gny, - je suis - le

nant! Fri - pon! Pous - se cail loux! —

vô - tre

(à part) (à Frédéric)

Le bon a - pô - tre! Et moi, je

pp

le M.
suis, Mon - sieur — vo - tre hum - ble ser - vi

FRÉDÉRIC. *ad lib.* a tempo.
Je ne vois pas, Ma da me vo tre fil - le

le M.
- teur Ma - da - me vous

suivez.

(Haussant légèrement les épaules)

le M.
fai - tes er - reur. — Ma de moi - sel - le!

Soit!

La CHAN^{ss}e *più f*
Au con - seil de fa - mil - le, les pa - rents vien - nent seuls... (à part)

F.
El - le

p sonore

F. va m'a - va - ler —
Le MARQUIS.
D'ail - leurs, Point n'est be - soin d'un trop

pp scherzando

F. ————— *mf* —————
Grà - ce à la
le M. long pour - par - ler ————— Quand nous quit - tà - mes Worms —————

mf

F. bien - veil - lan - ce du Premier ————— Con - sul —————
le M. —————
Oui

cresc.
crescendo

All^o spiritoso alla breve.

le M. —————
Le mo - tif qu'il don - na pour ac - cor - der no - tre re - tour en Fran -

p *f* *p* *f* *p* *f*

1^e M.
 - ce Vous mè - me vous é - ton - na, tant il é - tait ex - tra - or - di -

f *f* *p* *crese.*

FRÉDÉRIC, brusquement.

1^e M.
 C'est votre af -
 - nai - re In - nat - ten - du. J'en é - tais con - fon - du...

p *3*

F.
 - fai - re. Pour moi le ma - ri - a - ge est dû - ment va -

f

F.
 - la - ble ab - so - lu - ment. Dé - fi - ni - ti - ve - ment.

1^e M.
 Per un

leggiere
mf

le M. ges - te qui vous ho - no - re, — de plein

pp *cresc.*

F. Non ! — la co -

le M. gré — vous a - vez dé - chi - ré l'ac - te...

f *cresc.* *crescendo* *crescendo* *sf* *sf*

F. - pi - e mais l'ac - te ex - is - te en - co - re

le M. Quand — vous a - vez — ap -

ff

le M. - pris à Worms no - tre em - bar - ras, — Pour — nous ti -

le M.

- rer d'un mau - vais pas, Vous mè - me a -

The first system consists of a bass line and a piano accompaniment. The bass line has lyrics: "- rer d'un mau - vais pas, Vous mè - me a -". The piano accompaniment includes a treble and bass clef with various dynamics like *f* and *p*.

FRÉDÉRIC, éclatant. *f*

crese. Je n'en veux plus —

le M.

- vez pro - po - sé — le di - vor - ce. Hé!

The second system features a vocal line for Frédéric and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "Je n'en veux plus —" and "- vez pro - po - sé — le di - vor - ce. Hé!". The piano accompaniment includes a treble and bass clef with dynamics like *f* and *p*.

La CHAN^{ss}e *mf*

Quoi?

(Véhément)

S: LANDRY. *mf*

Rien ne m'y for - ce: Vous a - vez beau ter - ri - ble -

le M.

Quoi?

più sonore

The third system features vocal lines for La Chanse and S: Landry, and a piano accompaniment. The vocal lines have lyrics: "Quoi?", "(Véhément)", "Rien ne m'y for - ce: Vous a - vez beau ter - ri - ble -", and "Quoi?". The piano accompaniment includes a treble and bass clef with dynamics like *f*, *p m.d.*, and *p*.

F. *ment me re - gar - der. — Vo - tre fil - le est ma fem - me et je*

F. *veux la gar - der.*

rit. mezza voce **And^e agitato.**

F. *molto diminuendo* *pp* *Vous è - tes de hau - te no - bles - se E -*

F. *tant Mar - quis — de Beau - ci - gny — A -*

F. *- près ce - la, tout est fi - ni, et plus*

crescendo

F. rien ne vous in - té - res - rien se. Que veut, di - tes

F. vous, ce Ber - nier, Ce vil ma - nant, ce ro - tu -

F. rier? Il n'a pas le moin - dre quar -

F. tier... Sa pré - sen - ce nous im - por -

F. tu - ne. Vrai - ment il man - que de rai - son... Est

F. - il d'une an_cienne mai_son? Peut - il nous mon_trer son bla_

crescendo

F. - son? Ra - ca! le sol_

ff

rit. La CHAN^{se} *And^{te} animato ma con portamento.*

mezza voce

Les cho - ses sont ain_

F. - dat - de - for - tu - ne.

pp armonioso

1^a Ch. - si, Mon.sieur, de - puis long - temps.

F. Les cho - ses ne sont plus ain_

mf

espressivo

F. *cresc.*
 _si, de - puis dix ans. Fils de mes œuvres qui sont

F. *molto* (Plaisamment) *mf*
 bel - les, je porte un nom cé - lè - bre et pur. Ce - la

F. *pp* *cresc.*
 vaut, pour les de - moi - sel - les, « trois mer -

F. *dim.* *dolce espress.*
 _let - tes Sur champ d'a - zur » So -

F. *pp*
 _lan - ge est au - jour - d'hui ma - fem - me, quoi - qu'on di - se

agitando un poco.

très

F. bon gré mal gré Je

pp *très expressif.*

F. *expressif.* l'ai - me de tou - te mon â - me: Je l'ai

(Chaleureux)

pp *très expressif.*

F. rit. a tempo. - me et je la gar - de - rai Le MARQUIS. Ah!

f *p* *sf*

F. Depuis toujours; depuis Worms, depuis le bal -

M. voi - là du nouveau! Depuis quand cette i - dé - e? Depuis le

pp *sf*

1^{re} M.
 bal? Je fus mal ins - pi - ré d'y en - vo - yer So - lan -

La CHANOINESSE, au Marquis.

Vous ne pen - siez qu'à dan - ser! —
 FRÉDÉRIC.
 A moins — que Ma - da - me Ber -

1^{re} M.
 - ge!

F.
 - nier ne re - fu - se de me sui - vre chez moi — Et en -

1^{re} Cl.
 De for - ce vous l'em - me - ne - riez? —

F.
 - co - re... Oui da — ma -

la Ch.
F.
le M.

Sa tan - tel! Quel a - plomb!

tan - te ri - te - nu - to.

Au fait, quelle heu_re est

f *mf* *pp*

più tranquillo.

mf

Sept heu_res moins dix mais quel rap_port.

il? Le rap - port. Vous al_lez le

pp *armonioso*

le M.

voir le rap_port! Il se pré_pa - re, en ce mo_ment,

ped. *p*

F.
le M.

(à la Chanoinesse)

Lesquels? Mais il est

Des é - vé - ne - ments Je n'en sais rien.

croises *dim.* *p*

F. *fou.*

le M. *pp* Quand ils se - ront ac - com - plis — Mon - sieur le Gé - né - ral, vous n'au -

F. Que di - tes - vous?

le M. - rez — qu'à bien vous te - nir, — oh! oui! La fa - ce du

pp *dim.* *pp*

le M. mon - de va — chan - ger, — *p* Mon - sieur le Gé - né - ral!

dim. *pp* *dim.* *pp*

F. *And^{te} agitato. mf* *cresc. molto* *f*
Qu'est ce - la! — Sans doute un nouveau cri - me, un at - ten - tat commis tout près d'i - ci — J'y

le M. Ah! mon Dieu!

(On entend une épouvantable détonation)

fff *pp*

All^{to} mod^{to} ma con fuoco.

F.
son - ge, Les Tui - le - ries sont à deux pas - (Il s'affale dans un fauteuil)

le M.
C'est ce - la Les Tui - le - ries ont sau -

le M.
- té et Bo - na - par - te a - vec: les voi - là, les é - vè - ne -

le M.
- ments. *vibrato*

pp *pp* *pp*

più marcato

crese

ff *ere* *seen* *do*

FRÉDÉRIC. *Agitato sempre.* (Il salue)

Il faut que je m'infer - me! A tout à l'heure, Ma - da - me et Mes -

fff *fff vibrato*

All^{to} mod^o ma con fuoco.

(il sort)

F. - sieurs.

le M. A toute à l'heu - re, Va-t-en le re-trou-ver ton Bo-na-parte: En quel é-tat il doit

pp

le M. è-tre! En — ca-pi-lo-ta - de, En bouil-lie. — De -

pp

le M. - main, ma sœur, — ce soir peut-è - - tre, le Roy — se -

cresc.

riten.

le M. - ra dans Pa - ris

fff marcato

SCÈNE V. SOLANGE, LA CHANOINESSE, SAINT LANDRY, GERMAIN, LE MARQUIS.

La CHANOINESSE. *mf*
C'est Ger - main! a - vec quel - le fi -

GERMAIN. *f*
Ah! mon Dieu!

SOLANGE, *entrant. mf* *cresc.*
Qu'a-t-il donc? d'où vient-il?

la Ch. *mf*
- gu - re!

G. *mf* *cresc.*
Ah! mon Dieu, ah! mon Dieu Quel - le a - ven - tu - re!

le M. *cresc.*
Par - le donc a - mi -

G. *(Essoufflé)*
Au mi - lieu de la fou - le ac - cour -

le M.
- mal! Tu nous mets sur le grill!

G. rue, — Je viens d'appren - dre que dans la rue Saint Ni - cai - - sei - ci près —

G. Un mi - sé - ra - ble a, — Lorsque le Con - sul pas - sa, — fait sau -

G. - ter — u - ne ma - chi - ne in - fer - na le.

Le MARQUIS.

Très bien! Très bien... Très bien —

La CHANOINESSE. Même mouv! (par temps)

Lui fut - el - le fa - ta - le?

On m'a dit:

G. *oui, j'en suis en - co - re é - pou - van - té*

le M. *Sau - te, sau - te, sau - te Con -*

crese.

G. *rit. a tempo.*

le M. *En at - ten -*

ff

crese. molto

ff strepitoso

3

G. *- dant, par - tout se ré - pand la po - li - ce*

le M. *El - le fait son of - fi - ce; de -*

f pesante

vibrato

f

le M. *- main el - le se - ra pour nous, sui - vant le vent: La po - li - ce est tou -*

p

f

f

G
El - le fouil - le dans les mai - sons!

1^{re} M.
- jours pour le gouver - nement. C'est l'or - di -

f

sfz *f marcato e sostenuto.*

G
Elle ar - rête en - par - ti - cu -

1^{re} M.
- nai - re; du zèle a - près l'af - fai - re!

G
- lier les roy - a - lis - tes du quar - tier

1^{re} M.
Sau - te, sau - te Bo - na - parte et qu'a - vec toi ta bande.

p

La CHANOINESSE et S. LANDRY.

G
Vi - ve le Roy! Vi - ve le Roy! Vi - ve le...

1^{re} M.
par - te. Vi - ve le Roy! Vi - ve le Roy! Vi - ve le...

L'AGENT, au dehors.

Ou.

ff *sf*

SCÈNE VI^e. LES MÊMES, L'AGENT DE POLICE, LA POLICE.

Mod^o assai. GERMAIN, effrayé. *mf.*

Ce sont

PA. - vrez au nom de la loi!

Più agitato.

G. eux.. Que faut-il fai - re mieux eût va - lu vous tai - re.

pp

Mod^o assai. L'AGENT. *f* (Germain ouvre. La Police entre) **All^{to} mod^o**

Ouvrez au nom de la loi!... Le Mar - quis de Beauci -

sfz *pp* *ff* *p* *dim.*

Le MARQUIS.

C'est moi - (à ses hommes) Pourquoi cet or - dre?

PA. - gny? Em - pa - rez - vous de cet hom - me Ce - la ne vous re - gar - de

pp *pp* *pp*

(Plaisamment)

1^{re} M. Il va me mor-dre... Mais —

2^e A. pas. — Vous a-vez tort de ri-re: o-bé-is-sez! —

8 *crese.*

SOLANGE, avec fermeté.

1^{re} A. *f* Vous n'a-vez pas le droit de tai-re pour-quoi vous ar-rê-tez mon As-sez —

f *mf* *dim.*

Mod^o e un poco maestoso.

S. pè-re!..

1^{re} A. *f* Soit!... Sa-chez donc qu'un at-ten-tat fut commis contre l'Etat.

8 *fff stridente* *f*

2^e A. 8 Nous sommes sûrs que le cri-me, dont le Premier Consul faillit être vic-ti-me, A pour au-

PA. *teurs des en_voyés... du... Roy... Nous ar_ré_tons, d'a_bord,*

PA. *en ver_tu... de la loi, Tout roy_a_lis... te que ce quar_tier... re*

SOLANGE. *Il é_tait a_vec*

PA. *cé... le. Vo_tre pé_re, ja_dis, fut un re_bel... le.*

S. *nous au moment du for_fait...*

PA. *C'est par_fait: mais ce_la_m'est é_gal... Tant mieux si vo_tre*

1^{re}A. *pè - re se ti - re d'af - fai - re. Il au - ra quel - que mal, je crois... Car le Premier Con -*

1^{re}A. *- sul a dit que cet - te fois, con - tre ce cri - me é - pou - van - ta - ble, Il se - rait im - pla -*

La CHAN^{ss^e}. *stupéfaite.* *mf* All^o mod^o

Le MARQUIS. *mf* *Il n'est donc pas mort! Ah! -*

1^{re}A. *- ca - - - ble, Il est... vi - vant.*

1^{re}M. *(à part)*

1^{re}A. *Il a tort (Enthousiaste) f*

1^{re}A. *En ce moment le peu - ple à l'O - pé - ra... l'ac - cla - me: Il*

(Chaleureux.) *abbandonando*

1A. s'y ren_dit quand même, a - pres l'hor-ri-ble dra-me, Ir-ri - té - - - - - contre un crime i -

un poco.

1A. - ni - que, Pa - ris, - - - - - tout Pa - ris est dans la ru - e.

1 & 2! Sop. *ff* A bas - - - - - les Rois, - - - - - vi - ve la Répu -

1 & 2! Ten. *ff* A bas - - - - - les Rois, - - - - - vi - ve la Répu -

1 & 2! Bass. *ff* A bas - - - - - les Rois, - - - - - vi - ve la Répu -

M. *f* Dia - ble Je

1A. En - tendez-vous ces cris? - - - - - Suivez-moi, main-te-nant! - - - - -

1.2 S. - bli - - - - - que, Vi-ve le Premier Con - sul!

1.2 T. - bli - - - - - que, Vi-ve le Premier Con - sul!

1.2 B. - bli - - - - - que, Vi-ve le Premier Con - sul!

SOLANGE. *f*
Mon...

LA CHANOINESSE.
Mais c'est é - pou - van - ta - ble!

1^{re} M.
ne me vois pas blanc!

All^{to} mod^{to} e marziale.

5.
- sieur!... —

SAINT LANDRY. *f*
Monsieur —

1^{re} M. (Brusquement.) *f*
As - sez cau - sé! as - sez! Suf - fit! Eu

(Il sort, encadrant le Marquis de ses hommes.)

1^{re} M.
rou - te mau - vai - se trou - pe.

dim. *pp* *sf* *rit.*

SCÈNE VIII. LES MÊMES, MOINS LE MARQUIS et la Police.

And^{te} agitato e molto espres. *Chœur religieux, au dehors.*

S. Mon pauvre père, c'est affreux!...

GERMAIN. Si j'allais aux nou.

And^{te} agitato e molto espres.

p espressivo.

Cresc.

All^{to} molto mod^{to} e religioso.

5. C'est ce - la! Et re - viens vi - te! Nous l'at - ten - dons, Ger main, en pri -

9. - vel - les

(On entend au loin le Chœur religieux dans l'église S^t Roch.)

11. Ho - di - e no - bis de ce - lo pax

12. T.

13. B.

All^{to} molto mod^{to} e religioso.

Orgue *très doux.*

(Piano)

S. *ant* *p* Le seul recours des fem_mes est le bon

1a Ch. *p* Nous t'at_tendons, Germain en pri - ant

S¹ L. *p* Nous t'at_tendons, Germain en pri - ant

2¹ S. *p* re - ra de - scen - dit: Ho - di - e, per - to - tum

(Orgue)

S. Dieu

1a Ch. *p* E - cou - tez on prie aus_si à Saint Rech,

2¹ S. *p* mun - dum, mel - li - flu - i fa - cti sunt co - li Ho - di -

S. S¹ LANDRY.

Joi - gnons nos pri_è - res aux

2¹ S. *p* - e il - lu - xit no - bis di - es fe - li - ci - ta - tis ae - ter -

Pomposo.

f

S. *mf* *cresc.* *f* Dé

la Ch. *mf* *cresc.* *f*

St L. leurs.

1^{re} S. *mf* *cresc.* *f* Pu - er na - tus est na - tus est

2^{de} S. *cresc.* *cresc.* *f* - nat na - tus est no - bis, na - tus est Pu - er na - tus est

T. *f* Pu - er na - tus est no - bis, Pu - er na - tus est no - bis Pu - er na - tus

B. *f* Pu er na - tus est

crescendo (Orchest) *cresc.* *f* **Pomposo.**

S. *f* - tour - ne ta - co - lè - re, mon Dieu pro - tè - ge

la Ch. *f* Dé - tour - ne ta - co - lè - re, mon Dieu pro - tè - ge

St L. *f* Dé - tour - ne ta - co - lè - re, mon Dieu pro - tè - ge

1^{re} S. *f* no - bis et fi - li - us da - tus est no - bis cu -

2^{de} S. *f* no - bis et fi - li - us da - tus est no - bis cu -

T. *f* est no - bis et fi - li - us da - tus est no - bis

B. *f* no - bis et fi - li - us da - tus est no - bis cu -

S. nous! — Prends pi-tié de mon pè - re! Sei-gneur, veil - le sur

la Ch. nous! Prends pi - tié d'un pè - re! veil - le — sur nous, — Sei - gneur, pro -

St. L. nous, — mon Dieu, oh! Prends pi - tié d'un pè - re! Sei - gneur, veil - le sur

1^{re} S. - jus im - pe - ri - um, — su - per hu - me - rum e -

2^{de} S. - bis, cu - jus im - pe - ri - um, — su - per hu - me - rum e -

T. cu - jus im - pe - ri - um, — su - per hu - me - rum

B. - jus im - pe - ri - um, — su - per hu - me - rum

S. nous, — Sei - gneur Sei - gneur Pro -

la Ch. - té ge nous Prends pi - tié d'un pè - re — Sei - gneur pro - té -

St. L. nous! Seigneur, oh! prends pi - tié! pi - tié! d'un pè - re pro - té - ge

1^{re} S. - jus et vo - ca - bi - tur no - men e - jus ma - gni con -

2^{de} S. - jus et vo - ca - bi - tur no - men e - jus ma - gni con -

T. e - jus et vo - ca - bi - tur no - men e - jus ma - gni con -

B. e - jus et vo - ca - bi - tur no - men e - jus ma - gni con -

riten.

a tempo.

S. *tè - ge nous!*

1^a Ch. *tè - ge nous!*

S¹ L. *nous, Seigneur pro-tè - ge nous!*

1^a S. *si - li - i An - ge - lus.*

2^a S. *si - li - i An - ge - lus.*

T. *si - li - i An - ge - lus.*

B. *si - li - i An - ge - lus.*

mf *Can - ta - te do - mi - num can - ti - cum*

a tempo.

(Orgue)

mf

S. *p* *Les chants ces - sent*

1^a S. *mf* *Al - le - lu - ia!*

2^a S. *dim.* *no - vum qui - a mi - ra - bi - li a fe - cit* *p* *Al - le - lu - ia!*

T. *Al - le -*

B. *Al - le -*

dimin.

p *di - mi*

And^{te} agitato come prima.

S. Ger - main ne re - vient pas.

la Ch. Peut ê - tre fut on trop brus - que tout à l'heu - re a - vec

1^o S. - lu - ia!

2^o S.

T.

B.

**And^{te} agitato come prima.
très expressif**

- nu - en - do

p

S. Quel sol - dat?

la Ch. ce sol - dat. Ton soi - di - sant ma - ri. S'il est l'a - mi de Bo - na -

(Plus accentué)

S. Lui! de - ve - nir en - cor son o - bli -

la Ch. - par te, il pour - rait nous ai - der.

f **agitando.**

ere scen

S. Et mon père? où la trouvez-vous?

g^e. GERMAIN, entrant.

Ma demoiselle Ma demoiselle

abbandonato.

f *dim.* *molto.* *3*

S. duit?

G. A la Conciergerie!

a tempo.

G. Il est enfermé là! Nul ne le

mf

pp

G. voit. Il est au secret sous un triple verrou! Mais

senza rigore di tempo.

suivez.

dim.

a tempo agitando.

S. Qui ce-la?

G. — quelqu'un est ve-nu jusqu'i - ci, a - vec moi — Le gé-né-ral Ber -

La CHANOINESSE, à Solange. *cresc.*

Ma ni - è - ce, il faut le re - ce - voir — Peut ê - tre, il

G. - nier!...

cresc. *dim. elegante*

SOLANGE. *p*

Soit — mais — c'est bien pour vous fai - re plai -

la Ch. te con-seil-le - ra.

p

(La Chanoinesse et Saint Landry sortent, Germain introduit le général Bernier.)

S. — sir...

abbandonando.

cresc. molto.

All^o mod^o ma deciso.

SOLANGE. *recit.*
mf (Assez hautaine)

Quel le rai - son, — Mon - sieur, me vaut vo - tre vi - si - te? Sans dou - te vous sa - vez no - tre nou - veau mal.

a tempo. (*S'adouci - sant un peu*)

S. *mf*
_heur? dans ma dou - leur, si j'hé - si - te un peu

FRÉDÉRIC. *mf*
Je le con - nais,

S. *pp*
moins à vous re - ce - voir, — C'est u - ni - que - ment dans l'es -

S. *crese.*
-poir — que vous pour - rez m'ai - der à dé - li - vrer mon pé -

a tempo un poco agitando.

S. *re...*

F. *(Brusquement)* Hé! *ad lib.* Je ne le puis pas! Vo - tre pè - re S'est

pp *scherzando.* *suivez.*

F. mis dans un très mau - vais cas; tou - jours il dé - bla -

F. - tè - re; Pour des mots im - pru - dents pro - non - cés tout à

F. l'heu - re Je crains qu'il ne de - meu - re Sous les ver -

abbandonato

abbandonato

plus lent. (mais toujours dans un sentiment agité)

S. *mf*
 Peut être un mot venant de vous...

F.
 roux! Je ne puis rien pour lui: Qu'en la prison mau-

sostenuto

S. *p*
 Pourquoi tant de ran_cu - ne?

F.
 di - te à son ai - seil mé - di - te.

f *pp* *f*

F. *più f deciso*
 Mais pourquoi chez lui ce dé_dain pour l'offi_cier de for - tu - ne? Qu'il trou_ve ou

p *dim.* *pp* *cresc. molto*

F. *cresc.* *allargando.* *f*
 non ma de_man_de im_per_tu - ne, je ré_cla - me ma fem - me en ver_tu de la

mf *cre* *scen* *do* *f*

più agitato.

S. *f* La loi n'a rien a

F. loi!

rit.

And^{te} cantabile ma con moto.

S. voir a_avec le cœur des fem - mes!

F. (Voyant qu'il fait fausse route) *mf* Vous di_tes vrai: _

très expressif

F. Ce sont là moy_ens pres-qu'in_fà_mes. Je par_le à vo_tre

F. cœur Les mots que vous di_

f **appassionato** *pp*

r. *rez dé-ci-de-ront ma des-ti-né-e!...* Par

s. *abbandonato. mezza voce. (Un peu hautaine, un peu fière)*
Vrai-ment, vous per-mettez que j'é-

r. vous qu'é-l-le soit or-don-né-e

s. -prou-ve de la sur-pri-se: A Worms d'un ton plein de fran-chi-se, d'un ton ba-

s. -din, et mè-me a-vec quel-que dé-dain, Vous m'a-vez dit a-dieu: Que faut il que je

dim.
 pen - se d'u - ne sem - blable in - co - hé - ren - ce?
 FREDERIC. *expressif.*
 Cro - yez - moi, je vous
rit.

dim. *pp* *rit.*

And^{te} appassionato e cantabile.

mf sostenuto.
 pri - e: Au cours du long voy -
mf espressivo.
pp

mf
 - a - ge, dans les nuits de bi - vac devant le feu trem -
mf

F. *blant,* Empor - té dans un rê - ve a - do - ra - ble et trou -

F. *blant,* J'ai re - vu vo - tre dou - ce i - ma - ge. Je croy -

dim. abbandonato

F. *a tempo.* - ais voir sor - tir du fa - got pé - til - lant U - ne for - me d'abord va - guement in - dé - ci - se,

pp

F. Et qui de - vant mes yeux tou - jours s'é - mer - veil - lant, bien -

sostenuto cresc. f

abbandonato

F. - ra - ble, l'i - ma - ge de la - cou - ven - ti

a tempo. SOLANGE. *mf*

ne. A Worms, ce sou - ve -

sempre pp armonioso

S. - nir s'é - tait bien dé - ga - gé. Vous n'y pen - siez plus

S. gué - re. Et c'est a - lors que j'ai ju - gé com -

p *cresc.*

S. *dim.* **a tempo un pochino agitato.**
 - bien la jeu_nesse est lé_gè-re! FREDÉRIC.
 Oui, quand je vous revis, à Worms, j'ai plai-san-

F. *dim.*
 -té sur no - tre rencontre im - pré - vu - e, Mais, dès le mê-me

F. *dim.*
 soir, quand vous m'êtes quit-té, je com-pris ma sot - te béxu - e. Je ne consens

F. *f*
 plus main-tenant à vesper - dre... et la rai-son su-prè - me de mon re -

mf marcato. dim.

ritenuto.

F. *- fus c'est que je vous ai -*

ritenuto.

p dim. pp

a tempo.

SOLANGE, calme, mais s'attendrissant un peu.

F. *Comment aurais-je foi dans de tels change -*

- me!

pp dolce.

S. *- ments? Vous voulez m'en le ver ain si qu'u ne re - dou - te! Mal - gré moi je*

dimin.

abbandonando poco a poco.

S. *dou - te Car je n'ai plus quinze ans.*

pp abbandonando poco a poco. cresc. molto.

S. A - près la nuit ter - ri - ble

ff sf vibrato. dim. p

S. où vous m'a - viez - lais - sé - e n'en al - ler loin de vous si gé - né - reu - se -

S. - ment Ce vivant sou - ve - nir, je le dis fran - che - ment, n'a ja - mais quit -

cresc. f

S. - té ma pen - sé - e Je cro - yais de - chi - ré l'a - c - te

pp

S. - de nos serments Mais je gar - dais en mon in - ti - me con - sci -

pp

S. en ce, Plus fort que tout con- trat, sont les vrais sen - ti -

S. - ments, Une ar- den - te re- con- nais -

S. - san - ce! Aus - si jugez de mon chagrin de ma

a tempo.
ma un poco abbandonato. dolce.

S. peine et de ma surpri - se, Lors que la si douce han-

(1) La main droite peut jouer l'une ou l'autre des deux parties.

4. *abbandonato.*

- ti - se - se - meur - trit - - - - - à - vo - tre dé -

5. *dolce espressivo.*

- dain! Je vous a - vais, can - deur ex -

sostenuto.

pp

6. *pp*

- trè - - - - - me, dres - sé com - me au - tel, - - - - - et mè - me, - - - - - Puis - je le di - re sans blas -

7. *marcato*

- phè - - - - - me? Je vous ré - vè - rais com - me un dieu; - - - - -

tr

crsc.

S. *f*

Et — — — — — lors — que mon cœur vous ap —

f *dimin.*

S. *p*

- pel - le Pour vous don - ner, toujours fi -

p *pp* *abbandonato.*

S. *p*

- dè - le, Une af - fec - ti - on é - ter -

p *6*

S. *poco a poco*

- nel - le Vous ve - nez, vous me

poco a poco *dim.* *mi* *nu*

S. *a tempo.*

di - re a - dieu!

a tempo. *abbandonato.* *dim.*

en *do*

Lento.

SOLANGE. *mf*

All^{to} molto mod^{to} e con grazia.

(Comme en extase.)
mezza voce

Si vous vou-lez, tous

Jamais je ne con-nus u-ne telle al-lé-gres-se!

pp armonioso.

deux, en-semble nous i-rons Dans

no-tre chà-teau de Lor-rai-ne.

FRÉDÉRIC. *mf*

Si vous vou-lez tous

pp armonioso.

Ed.

F. *deux, ensemble nous irons dans votre château de Lor.*

S. *(Un peu plus chaleureux)* Et, le

F. *rai ne*

S. *bras sur le bras, tous deux*

S. *nous reverrons le chemin blanc qui chez nous mène,*

3 *abbandonato*

a tempo. (*Plus passionné*)

FRÉD.

Et les yeux sur les yeux, tous deux

The first system consists of a vocal line for Frédéric and a piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some grace notes and slurs. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

S.

F.

mf Tous

dim. *abbandonato* *p*

cresc. nous re - ver - rons le che - min blanc qui chez vous mè - ne

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line includes dynamic markings like *dim.* and *abbandonato*. The piano accompaniment has a triplet of eighth notes in the right hand and a steady bass line.

a tempo. *deciso*

S.

deux nous re - di - rons le chant de vos sol - dats qui

deciso

p scherzando *croisez*

The third system features a more rhythmic vocal line and a piano accompaniment with a *scherzando* character. The piano part includes a triplet in the right hand and a bass line with some syncopation.

S.

va sè - gre - nant sur la rou - te

F.

mf Tous

The fourth system concludes the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic phrase, and the piano accompaniment features a triplet in the right hand and a bass line with some chromaticism.

F. *deux nous re - di - rons le chant de messol - dats qui*

p

F. *va - sè - gre - nant sur la - rou - -*

(chaleureux)

tr. m.

S. *La pri - è - re a - dres - sée aux pa - y - -*

F. *- te.*

mf

p armonioso

S. *- sans in - grats que nul au - tre que*

Red.

S. vous n'é cou te

F. La pri

pp

mf

F. è re a dres séo aux pa y sans in

I. -grats que nul au tre que

cresc.

cresc.

red.

S. Et

F. moi n'é cou te

mf calme

p

cresc.

nous di - rons en - fin le doux chant nup - ti -

dim. *p* *armonioso.*

- al, FRÉDÉRIC. *mf*

Et nous di - rons en - fin le doux

p *scherzando.*

Andante voluttoso.

Hy - mé - né

chant nup - ti - al: Hy - mé -

abbandonato. *p* *armonioso.* *dim.*

en ralentissant peu à peu. **Più agitato.** (Egarée)

- e! Hy - mé - né e! Hy - mé - né e! Je suis

- né - e! Hy - mé - né - e!

dim. *pp* *pp* *ff*

S. fol - le! La des - ti - né - e est con - tre nous E - loi - guez - vous

S. je ne dois pen - ser - qu'à mon père!.. FRÉDÉRIC. Il ne mé - ri - te

Allegro.

S. Je ne puis vous ai -

F. gué - re d'è - tre plaint mais plu - tôt d'è - tre pen - du

S. - mer - s'il ne m'est pas ren - du!

F. vo - tre père! vo - tre

SCÈNE IX°. LES MÊMES, LA CHANOINESSE, SAINT LANDRY, GERMAIN, LE MARQUIS, L'AGENT, SERVITEURS, PEUPLE, POLICE.

All^{to} mod^o e con grazia.

F. Le MARQUIS. *f* pè - re
ardito. Mon gen - dre! Je veux le voir, Je ne veux plus at -

f *vibrato*

le M. - ten - dre *rit.* *a tempo.* *f* Mon gen - dre! dans mes bras ma
(à Frédéric)

sf *pp*

le M. La CHANOINESSE. *mf* Mon gen - dre! que est ce lan - ga - ge?
 foil' é - tais sans vous, dans de bi en vi - lains draps Ce - lui d'un

la Ch. *crese.* Que nous di - tes vous là? Mon - sieur a donc sau - vé le Roy, l'E - tat, la Fran -
 le M. sa - ge.

1a Ch. *mf.*
- ce? C'est sa ma -

1e M. *f.*

Mieux que ce la — Il m'a - sau - vé, moi!

f. *sf.* *pp.*

1a Ch. - ni - e de sauver tout le monde

1e M.

El - le est dou - ce, ma mi - e! le Gé - né -

1e M. *cresc.*

- ral as - su - ra donc mes - sieurs les a - gents qui sont aus - si des bra - ves gens,

cresc. *f.*

1e M.

Que je n'é - tais pour rien dans l'ac - te é - pou - van - ta - ble cent fois mau - dit mille fois dé - tes -

p.

SOLANGE, à Frédéric.

p
 Pour-quoi ne pas me l'a-voir dit?—
 F. M.
 ta - - ble.
pp

FRÉDÉRIC.

Oh!— par - don -

ta - - ble.

pp

pp

cresc.

F.
 -nez — mon stra - ta - gè - me: Je vou-lais être ac - cep - té pour moi
cresc.

mè - - me!

SAINT-LANDRY.

Et moi, — dans tout ce - la, — que vais - je de - ve -

p

FRÉDÉRIC.

S.
L.

Sans dou - te il est là - bas quel - que
- nir?

F.

bel - le é - mi - gré - e que pour

(gaiment.)

vous nous fe - rons re - ve - nir Et nous di - rons en -

dim.

F.

- sem - ble dans la mè - me jour - né - e, Hy - mé -

pp

cre -

SOLANGE & La CHANOINESSE.

crese.

mf Oui, fè - tous - le doux hy - mé - né - e

SAINT LANDRY & GERMAIN.

Le MARQUIS & L'AGENT.

né - e! Hy - mé - né

Hy - mé - né

Hy - mé - né

scen - do *molto.*

All^{to} molto mod^{to}.

S. la Ch. Hy - mé - né e! Hy - mé - né - e! Hon -

F. e! Hy - mé - né - e! A

S^t. L. G. e! Hy - mé - né - e! Hon -

le M. l'A. e! Hy - mé - né - e! Hon

1^o & 2^o Sop.

1^o & 2^o Ten.

1^o & 2^o Bass.

ff Hy - mé - né - e! Que le sert sou - vent - ja loux leurs don - ne heu -

ff Hy - mé - né - e! Que le sert sou - vent - ja loux leurs don - ne heu -

ff Hy - mé - né - e! Que le sert sou - vent - ja loux leurs don - ne heu -

All^{to} molto mod^{to}.

ff

8^a

S. la Ch. - mour!

F. - neur!

St. L. G. - mour!

1e M. 1A. - neur!

S. - reu se des - ti - né e!

T. - reu se des - ti - né e!

B. - reu se des - ti - né e!

8^a *sf* *fff* 8^a *bassa*

Plus large. **a tempo.**

S. A - mour

la Ch. Hon - neur! Hon - neur

F. A - mour

St. L. G. Hon - neur! Hon - neur!

1e M. 1A. Hon - neur! Hon - neur aux nou - veaux é -

S. Hon - neur aux nou - veaux é - poux

T. Hon - neur aux nou - veaux é - poux

B. Hon - neur aux nou - veaux é - poux

8^a *sf* *fff* **Plus large.** **a tempo.**

Plus large.

a tempo.

S. a - mour aux é - poux!

Ch. Hon - neur Hon - neur aux é - poux!

F. a - mour aux é - poux!

St. L. Hon - neur aux é - poux!

G. Hon - neur Hon - neur aux é - poux!

1e M. - poux Hon - neur Hon - neur aux é - poux!

2e M. - poux Hon - neur Hon - neur aux é - poux!

S. Hon - neur, Hon - neur aux é - poux!

T. Hon - neur, Hon - neur aux poux!

B. Hon - neur, Hon - neur aux é - poux!

Plus large.

a tempo.

8va pesante

8va

8va

sf sf

sf sf

FIN.